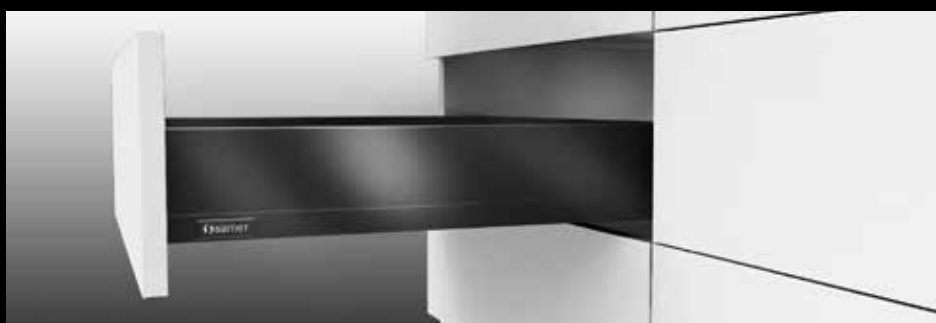


FURNISHING

IDEA COMPONENTS, SEMI-FINISHED
AND ACCESSORIES FOR THE
FURNITURE INDUSTRY



INTERZUM 2015



citterio LINE

MADE IN ITALY



REVOLUTIONARY
HANDLES

LABORATORIO DI COMUNICAZIONE



ISO 14001
Cert. n. 0200A/1



Citterio Line Spa

20838 Renate (MB) Italy - Via Dante Alighieri, 21
Tel. +39 0362 925 425 r.a. - Fax +39 0362 925 424
info@citterioline.com - www.citterioline.com

SUMMARY



Thomas Rosolia, the CEO of Kölnmesse Italia, illustrates to us the characteristics of Interzum, the world leading event for the sector of materials, accessories and components for the furniture industry. At Interzum all the leading companies in the industry



are present with their latest products. Design, technology, innovation, total quality: those are the elements that characterize the wide

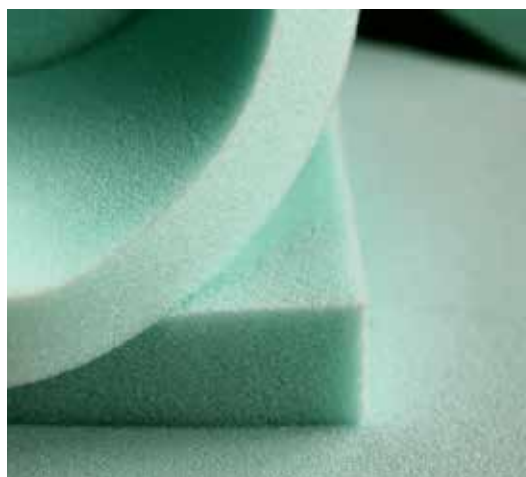
FurnishInIdea Journal Interzum 2015
Numero speciale distribuito
in occasione di Interzum 2015

Coordinamento redazionale e grafica
Raffaella Busecchian
redazione@furnishingidea.com
ellkian@yahoo.it

Coordinamento pubblicità
Flavio Mariani
mariani@furnishingidea.com

Fotolito e Stampa
Tipografia Asolana
www.tipografia.com

Editrice
Multimedia Creative srl
Conegliano (TV)
www.multimediacreative.it



range of products that will be present. This special issue is dedicated to the new items offered by the most important companies in the industry.

HÄFELE



Interzum, Colonia | 5 - 8 Maggio 2015 | Pad. 7.1 | www.hafele.it

ENGINEERED
BY HÄFELE

NEW FREEDOM IN MOVEMENT

FREE FOLD. DOUBLE FLAP LIFT UP FITTING SYSTEM

PIACERE QUOTIDIANO

POLIURETANI CONFORTEVOLI E PERFORMANTI
CON CARATTERISTICHE DI ALTA QUALITÀ COSTANTI NEL TEMPO.

lissone -mb- Italia
tel. +39 039484821
fax +39 039484607
veferspa@tin.it

vefer.it

mindfoam.it,
biogreen-vefer.it,
malvafoam.it,
eucalypto-vefer.it,
tecnomind-vefer.it,
polargelfoam.it

Vefer[®]

POLIURETANI



prodotti made in Italy

Ostermann: la soluzione su misura!

Cercate un bordo per un perfetto abbinamento?

L'universo dei bordi si trova da Ostermann!



interzum



05 - 08 Maggio 2015
interzum 2015
Colonia, Germania
Padiglione 05.1
Stand A061

Su richiesta i bordi
possono essere precollati



Tutti gli articoli a magazzino
ordinati entro le ore 16:00 vengono
consegnati nel giro di 24 ore



Il più grande assortimento di
bordi in Europa



Per ogni ordine online
ricevete lo sconto del 2 %
(Shop e App)



La lista di abbinamenti più grande
d'Europa, con più di 120.000 articoli
in abbinamento ai vari pannelli



Bordi in ogni lunghezza
a partire da 1 metro



Bordi in ogni larghezza
fino a 100 mm



Bordi in diversi spessori



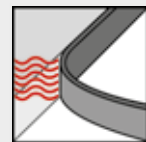
Bordi in ABS, melamina, acrilico,
alluminio e vero legno



Su richiesta bordi preparati anche
per applicazione al laser,
pronti in 5 giorni lavorativi



Su richiesta bordi con precollatura
Airtec per applicazione ad aria calda,
pronti in 5 giorni



Ostermann

su ogni lato del mobile

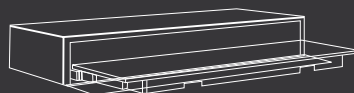
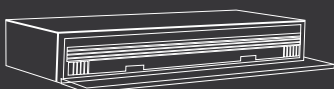
Tel.: 049.6225410 · Fax: 049.6225490 · vendite.it@ostermann.eu · www.ostermann.eu
Ostermann Italia S.r.l. · Via Germania, 38 · 35010 Peraga di Vigonza (PD)



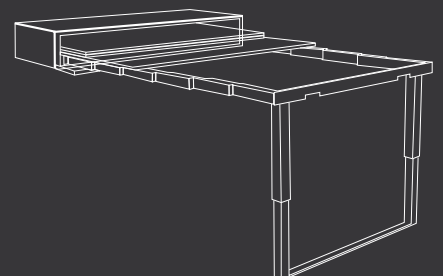
PARTY MENSOLA

ELEGANT AND EASY SOLUTION TO KNOCK DOWN THE LIMIT OF SPACE

The system may be mounted on shelf box of any length to create a large-sized table.



Length up to max 1600 mm



MADE IN ITALY

INTERZUM COLOGNE

INTERNATIONAL SHOWCASE OF NOVELTIES AND INNOVATION

In the Italian seat of Kölnmesse we meet the CEO Thomas Rosolia, who illustrates to us the characteristics of Interzum, the world leading event for the sector of materials, accessories and components for the furniture industry.

We propose here a summary of the interview, integrally visible on the portal www.furnishingidea.it

The Italian branch of the Cologne Fair was created with the goal of providing to Italian companies a valuable support to present themselves on the international markets. Could you illustrate the most characterizing points of this service?

The Italian branch of Kölnmesse was created 13 years ago with the intent to increase the number of exhibitors in the events in Cologne and to provide organizational support and a professional assistance to the companies following them before, during and after the events.

Over the years the project has developed of-



fering to small and medium-sized Italian companies a collective area in which to present their products, to gain visibility even with tight spaces and budgets, thus optimizing their presence at the fair. During all the events taking place in Cologne we guarantee to Ita-

lian companies as much visibility as possible even taking care of the promotion of the collective to make known to buyers and visitors the companies located within it and highlight their products.

In this regard, the Top Italian Exhibitor ser-

vice has been created, an online service to promote through newsletters, banners and articles on the various media the presence of Italian companies in the collective; the service is offered not only to the companies that participate in the collective, but also to the companies that participate individually within each single fairgrounds.

In addition to this, we have developed fair activities abroad, especially in Asia, Russia and South America, areas in which the Kölmesse is present with its exhibitions; also in this case we follow the Italian companies through the realization of Italian collective areas to guide them in the best way and orient them in these areas that are still unknown and quite challenging to them. To offer a complete service to these companies, in addition to the collective, we offer the opportunity to know the reality of these markets through targeted meetings; for example, we get in touch with the most important buyers and invite them to visit the Italian collective areas with a series of appointments already set before the event. In this way, a very close working relationship can be established, and companies feel more confident in dealing for the first time with unknown markets.

For the events that take place in Cologne the activities of the collective are targeted primarily to small and medium-sized companies that for the first time face an exhibition, companies with smaller budgets that would not have high visibility within the fair in small stands. By participating in the collective, instead, they are guaranteed the possibility of good visibility.

As for the field of materials, accessories and components for the furniture industry Interzum Cologne is the most important showcase for producers from all over the world. What are the reasons for its success?

Many are the reasons for the success of Interzum. Firstly, it should be emphasized that when successful exhibitions are organized, it means that the improvements made year after year confirm the professionalism and the ability to read the market trend. Currently, for the fairs, three are the major geographic poles in the world: Asia, Europe and South America; these are the areas in which new events will develop or the existing ones will establish themselves. What do exhibitors and what do visitors want today? Visitors want a fair with international exhibitors and exhibitors want to meet international visitors. In

addition, the exhibition center must be modern, functional and easily accessible. These are the important aspects.

As for Interzum, its success is also in the biennial frequency. In effect, the market wants a major international exhibition every two years, a time interval necessary for companies to be able to present innovations and to create interest in visitors.

Another point of strength of Interzum is the division into three very distinct product sectors within the fair: Function & Components, dedicated to hardware, Materials & Nature, natural materials, panels and everything that revolves around this sector, Textile & Machinery, which is directed to the field of upholstery materials and machinery for the production of furniture. This division is very important for visitors because it makes the visit easier and more profitable.

Moreover, not secondary is the fact that we have maintained a policy of affordable prices; compared to other events our prices are lower, thus facilitating the presence of exhibitors. To mention, also the excellent mix of international exhibitors and visitors. This is a fundamental fact. In addition to European exhibitors, we have also Asian exhibitors, from the United States and for the first time from Colombia and South America. The high demand for spaces has meant that we had to expand the exhibition area with a new pavilion: the 3.2.



If we speak of exhibitors, 1,550 exhibitors in total are expected. The Italian Companies are about 300 while in the past edition they were more or less 280; Italy is the second for presence after Germany, represented by 400 companies.

Even the surface has increased from 16,500 to 18,000 square meters. Furthermore, 35 Italian companies will participate in the three collectives that we organize, such as Kölnmesse Italia in the Pavilions 3.2, 6 and 8. The three collectives in three distinct areas make companies feel very protected, followed and supported; above all, the promotion activity that we achieve both before and during the event is very useful for companies which have the opportunity to show off and meet a large number of visitors that are interested in their proposals.

The importance of Interzum is also given by the presence of important innovations that companies offer to visitors; indeed, all companies are engaging themselves in showing their novelties in the best way.

“Innovation of interior” is a very important space that attracts architects and designers who come to Interzum to see the novelties presented related to design and innovation. Interzum is increasingly becoming a meeting point for the whole industry to become aware

sent. Leading companies are all present with a significant commitment to the realization of their stands and showing concern to the presentation of their products. Additionally, the events organized by us within the event increasingly emphasize the component of innovative materials that the market demands. Therefore, I expect a growth trend also for the next few years.

Do you see a positive response by the industry, too?

Now the market is no longer Europe nor Italy, but the world; if we look at the world market there are areas in the world with fast-growing demands of furniture, furnishings and building of houses. Therefore, the sector linked to Interzum has a chance to grow especially because there is a great demand for innovation, new materials, new products, new colors, it is undoubtedly a rapidly evolving sector, even though not all companies have structures and capacities to deal with a market of this kind.



of the novelties offered on the market. Last year there were 53 thousand visitors and this year a significant increase is expected.

In hard times for the world economy, what are the expectations for the next edition of Interzum?

Globally, there will be fewer and fewer fairs and those that will remain will be those with the right mix of international visitors and exhibitors. Interzum is increasingly consolidating as the leading event in the world and the increase of the exhibition spaces proves it. Those are very positive data that show not only the increase of exhibitors, but also the qualitative growth of the companies pre-

We see that the two events like Interzum Guangzhou and FurniproAsia are growing more and more: at Interzum Guangzhou there are 1,147 exhibitors from 32 countries and about 60 thousand visitors; also here we have had to increase the exhibition space from 130 thousand to 140 thousand square meters. Interzum Guangzhou sees a strong presence of Chinese exhibitors who have, however, interest in selling their products only in the internal market: all these exhibitors will never be in Cologne because the interest is to make Interzum Cologne stand out as a fair of quality. But there are more and more Italian and European companies that are beginning to exhibit at Interzum

Guangzhou, mainly because the event attracts also visitors from Japan, Korea and the entire Asian region with a strong interest in innovative materials that European companies can provide. Even FurniproAsia, which was held in November in Singapore, is a continuously growing fair with good response especially from Singapore, Malaysia and Indonesia: markets where there is a strong growth of companies producing furniture.

Interview by Raffaella Busecchian

INTERZUM COLONIA VETRINA INTERNAZIONALE DI NOVITA' E INNOVAZIONE

Nella sede italiana di Kölnmesse incontriamo l'amministratore delegato Thomas Rosolia che ci illustra le caratteristiche di Interzum, la manifestazione leader mondiale per il settore dei materiali, accessori e componenti per l'industria del mobile.

Proponiamo qui una sintesi dell'intervista, visibile integralmente sul portale www.furnishingidea.it

che con spazi e budget ridotti, ottimizzando così la loro presenza in fiera. Durante tutte le manifestazioni che si svolgono a Colonia garantiamo alle aziende italiane la massima visibilità occupandoci anche della promozione della collettiva per far conoscere ai buyer e ai visitatori le aziende collocate all'interno di questa e mettere in risalto i loro prodotti.

A tal proposito è stato creato il servizio Top Italian Exhibitor, un servizio on line per promuovere attraverso newsletter, banner e articoli sui vari media la presenza delle aziende italiane nella collettiva; il servizio viene offerto non solo alle aziende che partecipano alla collettiva, ma anche alle aziende che partecipano individualmente all'interno delle singole aree fieristiche.

Oltre a questo abbiamo sviluppato attività fieristica all'estero soprattutto in Asia, Russia e Sud America, aree nelle quali Kölnmesse è presente con sue manifestazioni; anche in questo caso seguiamo le aziende italiane attraverso la realizzazione di aree collettive italiane per guidarle al meglio e



La filiale italiana della Fiera di Colonia è nata con l'obiettivo di offrire alle aziende italiane un valido supporto per proporsi sui mercati internazionali. Ci vuole illustrare i punti più caratterizzanti di questo servizio?

La filiale italiana di Kölnmesse è nata 13 anni fa con l'intento di incrementare il numero degli espositori alle manifestazioni di Colonia e per dare un supporto organizzativo e un'assistenza professionale alle aziende seguendole prima, durante e dopo le manifestazioni. Negli anni il progetto si è sviluppato offrendo alle piccole e medie aziende italiane un'area collettiva nella quale poter presentare i propri prodotti, ottenere visibilità an-

orientarle in queste aree per loro ancora sconosciute e piuttosto impegnative. Per dare un servizio a 360° a queste aziende oltre alla collettiva, offriamo la possibilità di conoscere la realtà di questi mercati attraverso incontri mirati; ad esempio ci mettiamo in contatto con i buyer più importanti e li invitiamo a visitare le aree collettive italiane con una serie di appuntamenti già fissati prima della manifestazione. Si instaura così un rapporto di collaborazione molto stretto e le aziende si sentono più sicure nell'affrontare per la prima volta mercati a loro sconosciuti. Per le manifestazioni che si svolgono a Colonia le attività di collettiva sono rivolte soprattutto a piccole e medie aziende che per



OLmosoff

A breath of comfortable rest



Olmosoff is a line of PU innovative foams with an excellent score on comfort and ventilation that offers a pleasant and unique sensation of softness compared with the HR foams present in the market.

SOFTNESS >40%

COMPRESSION SET <35%

PERMEABILITY >100%

Come and visit us:
we will show you the new products
of the Olmosoff range!



05|08.05.2015

Hall 10.2 | Aisle C | Stand 040



OLMO GIUSEPPE S.p.A.
Sales Department
Via Spirano, 24
24040 Comun Nuovo (Bergamo) Italy
Tel. +39.035.4544311 - Fax +39.035.595354
www.olmogiuspessa.com
www.olmo-group.com



la prima volta affrontano una fiera, aziende con budget ridotti che in piccoli stand non avrebbero grande visibilità collocati all'interno della manifestazione. Partecipando alla collettiva viene loro garantita invece la possibilità di una buona visibilità.

Per quanto riguarda il settore dei materiali, accessori e componenti per l'industria del mobile Interzum Colonia rappresenta la vetrina più importante per i produttori di tutto il mondo. Quali le ragioni del suo successo?

Tanti i motivi del successo di Interzum. Innanzitutto occorre sottolineare che quando si organizzano fiere che hanno successo vuol dire che i miglioramenti ottenuti di anno in anno confermano la professionalità e la capacità di leggere l'andamento del mercato. Attualmente per le fiere tre sono i poli geografici mondiali importanti: l'Asia, L'Europa e il Sud America; queste sono le aree nelle quali si svilupperanno nuove manifestazioni o si affermeranno sempre più quelle già esistenti. Cosa vuole oggi l'espositore e cosa

alla ferramenta, Materials & Nature, materiali naturali, pannelli e tutto quello che ruota intorno a questo settore, Textile & Machinery, che si rivolge al settore dei materiali per imbottitura e macchinari per la produzione del mobile. Questa suddivisione è molto importante per il visitatore perchè gli rende la visita più facile e proficua. Inoltre non secondario il fatto di aver mantenuto una politica di prezzo accessibile; rispetto ad altre manifestazioni abbiamo prezzi più bassi, agevolando così la presenza degli espositori.

Altro discorso riguarda l'ottimo mix tra espositori e visitatori internazionali; è questo un dato fondamentale, infatti oltre a espositori europei abbiamo anche espositori asiatici, provenienti dagli Stati Uniti e per la prima volta dalla Colombia e dal Sud America. L'elevata richiesta di spazi ha fatto sì che abbiamo dovuto ampliare l'area espositiva con un nuovo padiglione il 3.2. Se parliamo di espositori sono previsti 1.550 espositori in totale. Le aziende italiane sono circa 300 mentre alla passata edizione erano circa 280; l'Italia è la seconda presenza dopo la Germa-



vuole il visitatore? Il visitatore vuole una fiera con espositori internazionali e l'espositore vuole poter incontrare visitatori internazionali. Inoltre il centro fieristico deve essere moderno, funzionale e facilmente accessibile. Questi gli aspetti importanti. Per quanto riguarda Interzum il suo successo sta anche nella biennialità. Il mercato vuole infatti una fiera importante internazionale ogni due anni, un intervallo di tempo necessario alle aziende per poter presentare novità e creare interesse nei visitatori. Altro punto di forza di Interzum è la suddivisione in tre settori merceologici molto chiari all'interno delle manifestazioni: Function & Components, dedicato

nia, presente con 400 aziende. Anche la superficie è passata da 16.500 a 18.000 mq. Inoltre 35 aziende italiane parteciperanno all'interno delle tre collettive che organizziamo come Kölnmesse Italia nei padiglioni 3.2, nel 6 e nell'8. Le tre collettive in aree distinte fanno sentire le aziende molto tutelate, seguite e supportate; soprattutto tutta la promozione che noi realizziamo sia prima della manifestazione che durante è molto utile per le aziende le quali hanno la possibilità di mettersi in mostra e incontrare un gran numero di visitatori interessati alle loro proposte. L'importanza di Interzum è data anche dalla presenza di novità impor-

Hettich ArtCube

Top-drawer expertise

What makes furniture easier to use and storage space more ergonomic?

What do more and more furniture buyers want – for every room?

Some say it's an emerging trend. We say it's a trend we've been part of for a long while.

Run smoothly ahead of the market. With Hettich's top-drawer expertise.

Discover excellence – at our trade fair booth in Cologne.

We look forward to welcoming you!

interzum Cologne, Hall 8.1 Booth D30/E41

www.hettich.com



Technik für Möbel


Hettich

tanti che le aziende propongono al visitatore; da parte di tutte le aziende c'è infatti uno sforzo significativo nel mostrare al meglio le novità. "Innovation of interior" è uno spazio molto importante che attira architetti e designer che vengono a Interzum per vedere le novità presentate legate al design e all'innovazione. Interzum sta diventando sempre più punto di incontro per tutto il settore per rendersi conto delle novità proposte sul mercato. All'ultima edizione ci sono stati 53mila visitatori e si prevede per quest'anno un significativo incremento.

In un momento difficile per l'economia mondiale, quali le previsioni per la prossima edizione di Interzum?

A livello mondiale ci saranno sempre meno manifestazioni e quelle che rimarranno saranno quelle con un giusto mix tra visitatori ed espositori internazionali. Interzum si sta sempre più consolidando come manifestazione leader a livello mondiale e l'aumento degli spazi espositivi lo sta a dimostrare. Dati molto positivi che evidenziano non solo l'au-

lia, ma il mondo; se noi guardiamo il mercato mondiale ci sono aree nel mondo in forte sviluppo con richieste di mobili, di arredamento e costruzione di case. Pertanto il settore legato a Interzum ha la possibilità di crescere soprattutto perché c'è una grande richiesta di innovazione, di nuovi materiali, di nuovi prodotti, di nuovi colori, è senza dubbio un settore in forte evoluzione, anche se poi non tutte le aziende hanno strutture e capacità per affrontare un mercato di questo tipo.

Noi vediamo che due manifestazioni come Interzum Guangzhou e FurniproAsia stanno crescendo sempre più: a Interzum Guangzhou abbiamo 1.147 espositori provenienti da 32 Paesi e circa 60mila visitatori; anche qui abbiamo dovuto aumentare lo spazio espositivo da 130mila a 140mila mq. Interzum Guangzhou vede una forte presenza di espositori cinesi che hanno però interesse a vendere i loro prodotti solo nel mercato interno: tutti questi espositori non li avremo mai a Colonia perché l'interesse è quello di far emergere Interzum Colonia come fiera di qualità. Ci sono però sempre più aziende italiane ed



mento degli espositori, ma anche la crescita qualitativa delle aziende presenti. Le aziende leader sono tutte presenti con un significativo impegno nella realizzazione dei loro stand e con una cura attenta alla presentazione dei loro prodotti. Inoltre gli eventi da noi organizzati all'interno della manifestazione enfatizzano sempre più la componente dei materiali innovativi che il mercato richiede. Pertanto prevedo un trend di crescita anche per i prossimi anni.

Vede anche una risposta positiva da parte del settore?

Ormai il mercato non è più l'Europa o l'Ita-

europree che cominciano ad esporre a Interzum Guangzhou soprattutto perché la manifestazione richiama visitatori provenienti anche dal Giappone, dalla Corea e da tutta l'area asiatica con un forte interesse nei confronti dei materiali innovativi che le aziende europee sono in grado di fornire.

Anche FurniproAsia, che si è svolta a novembre a Singapore è una fiera in continua crescita con un'ottima risposta soprattutto da Singapore, Malesia e Indonesia, mercati dove c'è una forte crescita di aziende produttrici di arredamento.

www.koelnmesse.de

www.interzum.com

TERNO SCORREVOLI

PRESENTS THE NEW MAGIC SYSTEM

Founded in 1950, Terno Scorrevoli has always based its philosophy on the concept of integration and complementarity of functionality and design. Innovative and attentive supporter of the Italian taste that characterizes the Made in Italy, Terno Scorrevoli proposes solutions characterized by the refinement of new forms and design to give quality to every single detail. Over 60 years of research and design have allowed this company to distinguish itself in the market for the continuous creation of patents for technological innovations in the sliding



systems, for furniture and architectural doors. The wide product range offers a wide choice of sliding systems able to meet every need. Terno presents Magic, the new invisible sliding system outside wall, in wood or glass, which completely hides the sliding track with the door either open or closed.

An innovative and patented product that com-



bines aesthetic and functional research, in concrete response to the demands of the increasingly complex challenges posed by the market.

High aesthetic value, easy to fix, best quality in every single detail, are the points of strength that have made this new mechanism unique and futuristic.

The sliding system, of high performance, is provided with braking dampers that allow a soft opening and closing. Moreover, the whole mechanism, completely invisible, gives the whole system an extremely linear and essential aspect.

The objective of Terno Scorrevoli has been to donate once more a new identity to the door, offering an extremely versatile product, able to adapt to different contexts without sacrificing quality.

**TERNO SCORREVOLI
PRESENTA IL NUOVO SISTEMA MAGIC**

Fondata nel 1950, la Terno Scorrevoli ha da sempre basato la propria filosofia sul concetto di integrazione e complementarietà tra funzionalità e design.

Innovativa e attenta e sostenitrice del gusto italiano che caratterizza il Made in Italy, la Terno Scorrevoli propone soluzioni a cui non manca ricercatezza di nuove forme e di design per donare qualità ad ogni singolo dettaglio.

Oltre 60 anni di ricerca e progettazione hanno permesso a questa azienda di distinguersi sul mercato per la continua realizzazione di brevetti riguardanti innovazioni tecnologiche nei settori mobile e porte d'interni.

L'ampia gamma produttiva offre una vasta scelta di sistemi scorrevoli in grado di soddisfare ogni esigenza.

Terno presenta Magic, il nuovo ed unico sistema invisibile per porte scorrevoli esterno muro, in legno o in vetro, che permette di nascondere completamente la vista del binario di scorrimento, sia con porta aperta che con porta chiusa. Un prodotto brevettato e innovativo che coniuga ricerca estetica e funzionale, in risposta concreta alle esigenze delle sfide sempre più complesse imposte dal mercato. Elevato contenuto estetico, facilità di montaggio, qualità di ogni singolo dettaglio, sono le carte vincenti che hanno reso questo nuovo meccanismo unico e avveniristico.

Il sistema di scorrimento, altamente performante, è dotato di ammortizzatori che consentono morbide frenature sia in apertura che in chiusura. Inoltre tutto il meccanismo, completamente invisibile, conferisce all'insieme un aspetto estremamente lineare ed essenziale.

L'obiettivo di Terno Scorrevoli è stato quello di donare ancora una volta una nuova identità alla porta, proponendo un prodotto estremamente versatile e in grado di adattarsi ai diversi contesti senza rinunciare alla qualità.



www.ternoscorrevoli.com
Hall 7.1 • Stand D38

Less is more... it's Magic!



OLMO

EXPERIENCE AND SPECIALIZATION

Industrial business leader in the production of flexible polyurethane foams, Olmo Giuseppe SpA is a significant example of the most developed and dynamic entrepreneurs. Advanced and continuously updated production technologies, research of innovative in performance and reliability products, controlled and certified quality, constructive dialogue with trading partners, ongoing commitment to a complete eco-environmental protection. For this reasons Olmo is the reference guide in its industry, the secure signature to recognize quality flexible polyurethane foams.

Quality at the service of variety

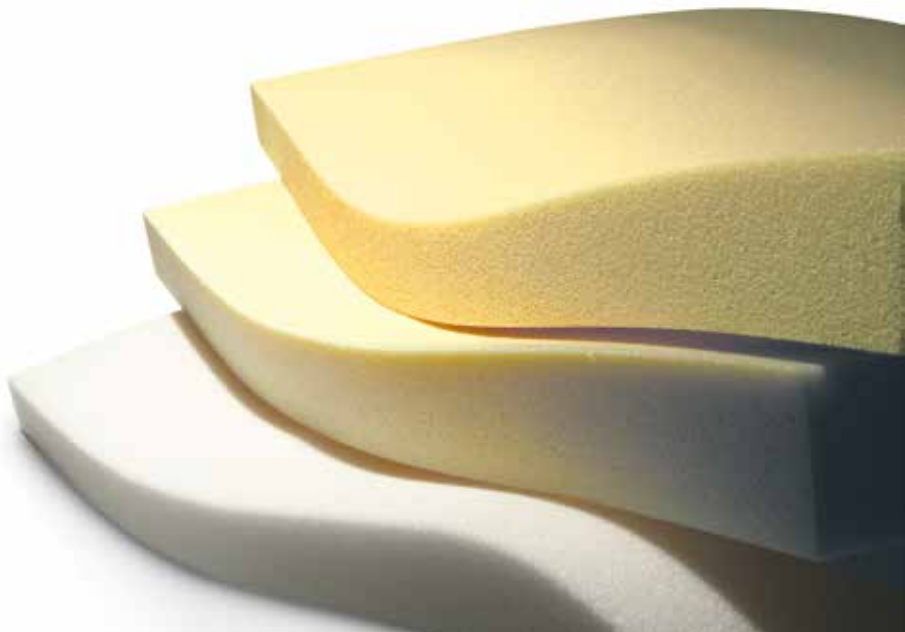
The structural organization of the company and the technologies used highlight and confirm how Olmo Giuseppe SpA puts the product at the center of its corporate philosophy. In effect, each resource aims to combine great production potential and to maintain the highest quality standards.

The entire production process is automated and combines the extraordinary work force with the guarantee of a perfect synchronization between the phases of formulation, mixing and polymerization. Particular attention is paid to environmental issues.

Organization & Product

The continuous and direct exchange of experiences with designers, architects and designers in various sectors of the industry, particularly in the areas of upholstered furniture and automotive, allows the company to interpret in the best way the specific application needs and to offer advent-grade solutions.

Olmo Giuseppe SpA is a leading company in the field of flexible polyurethane foams with its trademarks: Polilatex, Elast, Elast Performance, Lympha, Ecoelast and Olmosoff, which identify exclusive products for features and performance: comfort, softness, breathability, dimensional stability, durability and safety.



OLMO

ESPERIENZA E SPECIALIZZAZIONE

Realtà industriale leader nella produzione di poliuretani espansi flessibili, la Olmo Giuseppe SpA costituisce un significativo esempio dell'imprenditoria italiana più evoluta e dinamica. Tecnologie produttive all'avanguardia e costantemente aggiornate, ricerca di prodotti innovativi nelle prestazioni e nell'affidabilità, qualità controllata e certificata, dialogo costruttivo con i propri interlocutori commerciali, impegno costante per una completa salvaguar-



dia ecoambientale. Per questo la Olmo costituisce il riferimento guida per il proprio settore, la firma sicura per riconoscere poliuretani espansi flessibili di qualità.

Qualità al servizio della varietà

L'organizzazione strutturale dell'azienda e le tecnologie impiegate evidenziano e confermano come la Olmo Giuseppe SpA pone il prodotto al centro della propria filosofia d'impresa. Ogni risorsa è infatti tesa ad abbinare grande potenzialità produttiva e mantenimento dei più elevati standard qualitativi.

L'intero processo produttivo è automatizzato e alla straordinaria forza di lavoro, unisce la garanzia di un perfetto sincronismo tra le fasi di formulazione, miscelazione e polimerizzazione. Particolare attenzione è posta alle problematiche ambientali.



Organizzazione & Prodotto

Il rapporto continuo e lo scambio diretto di esperienze con designers, architetti e progettisti in diversi rami industriali, in particolare nei settori del mobile imbottito e dell'automobile, permette all'azienda di interpretare al meglio le specifiche necessità applicative e offrire soluzioni sempre all'avanguardia.



La Olmo Giuseppe SpA è azienda leader nel campo dei poliuretani espansi flessibili con i suoi marchi registrati: Polilatex, Elast, Elast Performance, Lympa, Ecoelast ed Olmosoff, che identificano prodotti esclusivi per caratteristiche e prestazioni: comfort, morbidezza, traspirabilità, indeformabilità, durata, sicurezza e sicurezza.

www.olmogiuseppespa.com
Hall..10.2 Stand C40

OSTERMANN

NEW ABS AND WOOD VENEER EDGINGS

For the sale of the new veneer edging from the Wood Veneers Boards collection 2015, Kaindl chose Ostermann, the edging specialist, as a partner. Ostermann is the first company who can deliver 100 % matching edgings to the new "Wood Veneers" of the BOARDS collection. Kaindl presented in Salzburg (Austria), at the beginning of the year, the new wood boards with a rustic charm and attractive colors. The collection includes the productgroups Oak,

of light / dark tones, from grey to brown, depending on the light and viewing angle and thus combines vitality with unique character. Examples of these are the "Oak Stonewashed" "Knotty Oak Stonewashed" and "Knotty Spruce Stonewashed". Woods "Oak Maron" and "Ash Maron", which are thermally treated with a novel technique, impress with their expressiveness and ecological aspects. Ostermann supplies edging to the Kaindl Wood Veneers

BOARDS collection in the widths 24, 33 and 43 mm from 1 roll (50 meters) within 24 hours.

As a specially qualified partner, Ostermann is able to supply the matching edgings to the latest new decors 2015-2016 from Pfleiderer, presented at the Bau 2015 in Munich (Germany).

Pfleiderer used Bau in Munich from 19 to 24 January 2015, to present the new decors of the Design Collection. The collection 2015/2016, this consists of around 300 designs for the 2015/2016 collection, supplemented by 20 new products. As a specially qualified partner, the edging specialist Ostermann has the matching edgings in stock.

The uni colours are going from bright yellow tones, such as tumeric and saffron, through harmonious shades

of green such as Carambola, Granny Smith and lime to the warm shades of brown including Antelope, Bison and Kodiak. The new decors range from light woods, including cutting-edge softwoods such as pine and Natural Alpine Spruce and serene walnut decors through to coarse grained dark Everglade decors. The new decors range is rounded off by the top current trend „Copper metallic“. The new Pfleiderer Decor 2015/2016 matching ABS edgings are available from 1 metre in length and in every width up to 100 mm. All stock articles ordered before 4.00 pm are delivered within 24 hours.



Hardwood, Softwood and Exotic, which can already be seen at www.kaindl.com. New, cutting-edge treatments of wood give a color spectrum of astonishing diversity. The factory offered Rough Cut or brushed finish enhance the range of colours. Contrasts were intensified or reduced, creating new custom shades as Antique larch. The new Wood Veneers Boards collection includes 42 wood veneers and variants, which Ostermann from the beginning are able to deliver 100%. Particularly worth mentioning is the new so-called "stonewashed" wood design, which shimmers in combinations

**OSTERMANN: NUOVI BORDI IN ABS
E PER PIALLACCI IN LEGNO**

Per la vendita dei nuovi bordi impiallacciati abbinati alla "Piallacci in legno Boards collection 2015" (Wood Veneers), Kaindl si affida al partner Ostermann, lo specialista dei bordi. L'azienda è quindi la prima in grado di fornire al 100% i bordi adatti ai piallacci in legno della nuova Boards collection 2015. Kaindl ha presentato già all'inizio dell'anno a Salisburgo (Austria) i suoi nuovi pannelli impiallacciati dallo charme rustico e dai colori accattivanti. La collezione comprende le famiglie Oak, Hardwood, Softwood e Exotic. Grazie a nuove lavorazioni all'avanguardia del legno, si ottiene una gamma di colorazioni sorpren-



dentemente varia. Le finiture "Rough Cut" o "Brushed" infine donano una marcia in più al gioco dei colori. I contrasti sono stati a volte intensificati, a volte ridotti e sono state create delle nuove nuance come nel caso del Larice Antico. La nuova "Piallacci in legno Boards collection" comprende 42 impiallaccature legno e varianti per le quali Ostermann già da subito dispone al 100% dei bordi adatti. Da evidenziare in modo particolare è il nuovo cosiddetto design "Stonewashed", che a seconda di come cade la luce o dell'angolazione da cui viene osservato mostra toni chiaroscuri che vanno dal grigio al marrone e che gli conferiscono un aspetto particolarmente vivace e di carattere. Alcuni esempi sono il "Rovere Stonewashed", il "Rovere con nodi Stonewashed" e l'"Abete con nodi Stonewashed". Il "Rovere Maron" e il "Frassino Maron" invece sono legni trattati termicamente con una tecnica innovativa che spiccano grazie alla loro forza espressiva e alle loro caratteristiche ecologiche.


Ostermann fornisce i bordi adatti alla "Piallacci in legno Boards collection" (Wood Veneers) nelle misure 24, 33 e 43 x 1 mm a partire da un rotolo (50 metri) nel giro di 24 ore. In quanto partner specialmente qualificato, Ostermann ha già a disposizione i bordi ABS abbinati ai nuovi decori Pflleiderer 2015/2016, presentati di recente alla BAU 2015 di Monaco di Baviera. La nuova collezione, che comprendeva già circa 300 decori, è stata incrementata con ulteriori 20 novità per il 2015/2016. Ostermann, in quanto partner specialmente qualificato, dispone a magazzino dei bordi adatti. Le tinte unite spaziano da toni di giallo vivace come il Curcuma e lo Safran ad armonici accordi di verde, come il Carambola, Granny Smith e il Limette per arrivare ai toni caldi del marrone come l'Antilope, il Bison e il Kodiak. Le tinte legno abbracciano i toni delle essenze più chiare, come le conifere Pine Fano natur e Fichte Alpin natur, le tranquille tonalità del noce, arrivando fino al solcato e scu-



ro decoro Everglade. A completamento delle novità l'attualissimo decoro di tendenza rame metallizzato denominato "Kupfer metallic". I bordi ABS adatti ai nuovi decori Pflleiderer 2015/2016 vengono forniti a partire da una lunghezza di 1 metro e in ogni larghezza fino a 104 mm. Tutti gli articoli a magazzino ordinati entro le ore 16:00 vengono consegnati nel giro di 24 ore.

www.ostermann.eu
Hall 5.1 • Stand A 61

poliuretiamo

by  PELMA

Enthusiasm
Passion
Love
for Polyurethane foam

www.poliuretiamo.it

Pelma S.p.A. Bassano Bresciano (BS) ITALY

CATALOGUE OF FURNITURE LOCKS 2015 BY SECURITAL NEW DESIGN AND NEW FINISHES

Securital stars the distribution of the new catalogue ed. 1/2015 regarding its production of furniture locks.

In this catalogue are presented variations about "grandi classici" and improvement in the design of the range, as for example, the new rotor front plate.

Special attention has been sent to the finishes. Are highlighted the new finishes we believe very interesting for designers and interior decorators, placing at their creativity, locks made in Italy with the care and passion wich sets us.



vengono evidenziate infatti le nuove finiture ritenute molto interessanti per arredatori e designer, mettendo così a disposizione della loro creatività prodotti realizzati in Italia con la cura e la passione che contraddistinguono Securital.

www.securital.it
Hall 8.1 • Stand D2

SECURITAL: NUOVO CATALOGO 2015 NUOVO DESIGN E NUOVE FINITURE

E' in distribuzione per Securital il nuovo catalogo ed. 1/2015 relativo alla produzione di serrature per mobile. In questo catalogo vengono presentate varianti di alcuni "grandi classici" oltre a migliorie estetiche della gamma, come, ad esempio, il nuovo design del frontale piatto del cilindro. Particolare cura è stata rivolta alle finiture,



TIPUP®

DESIGN: ARCHITECT GIULIO MANZONI / PATENT PENDING

LO SOLLEVO CON UN DITO FINGERTIP OPERATION



SCAN WITH LAYAR

AD PROMARKOMUNICAZIONE

SISTEMA INNOVATIVO

DI SOLLEVAMENTO DEL PIANO LETTO
INNOVATIVE LIFTING SYSTEM FOR STORAGE BEDS



Molle a gas speciali anti shock /
Special gas spring with anti-shock system

Staffa su rete / Rotating frame bracket

Piastra a innesto rapido /
Attachment bracket for easy assembly

Supporto a bicchiere /
Attachment bracket for gas spring

ANTI SHOCK SYSTEM



COME LO METTI STA STOP-AS-YOU-GO



NO TOOLS



PBMEK®

TOP SOLUTIONS

SMART FLOW BY SAMET AN ERGONOMIC, STABLE AND SILENT TRAY

Smart Flow is the latest invention by Samet regarding drawers: ergonomic, stable and silent, it is lighter and even more minimalist of the bestseller Smart Box.

It has a length range of 250-600 mm, a load capacity that goes from 40 to 70 kg and retains all the possibilities of opening of its predecessor: Soft closing, Push-Open and the combined technology Soft Closing + Push-Open.

It is customizable through different colours:

SMART FLOW DI SAMET UN CASSETTO ERGONOMICO, STABILE E SILENZIOSO

Smart Flow è l'ultima invenzione di Samet in materia di cassetti: ergonomico, stabile e silenzioso, è più leggero e ancora più minimalista del bestseller Smart Box. Ha una forbice di lunghezza di 250 - 600 mm, una capacità di carico che va dai 40 ai 70 kg e mantiene tutte le possibilità di apertura del suo predecessore: Soft closing, Push-Open e tecnologia combinata



black, white, anthracite, beige, mocha, gray and also in stainless steel.

The interior can be customized both in materials (leather, aluminum, glass...) and in components. Samet, in effect, makes available a huge choice of internal partitions (bottle racks, cutlery holders, knife blocks, containers for dinner services) that are totally versatile, to meet the specific storage needs.

Created as functional products, with perfect and sliding mechanisms, the drawers by Samet become real furnishing accessories, customizable design objects, reflecting the quality of a company that has made of technology combined with aesthetic its point of strength.

www.samet.com.tr

Soft Closing + Push-Open. E' personalizzabile attraverso diverse colorazioni: nero, bianco, anthracite, beige, moka, grigio e anche in versione acciaio inox. L'interno può essere customizzato sia nei materiali che nei componenti. Samet infatti rende disponibile una grandissima scelta di divisori interni che risultano del tutto versatili per rispondere alle specifiche esigenze dello storage. Nati come prodotti funzionali, dai meccanismi perfetti e scorrevoli, i cassetti di Samet diventano veri e propri complementi d'arredo, oggetti di design personalizzabili, a testimonianza della qualità di un'azienda che ha fatto della tecnologia abbinata alla ricerca estetica il suo punto di forza.

Hall 8.1 D60 - E61

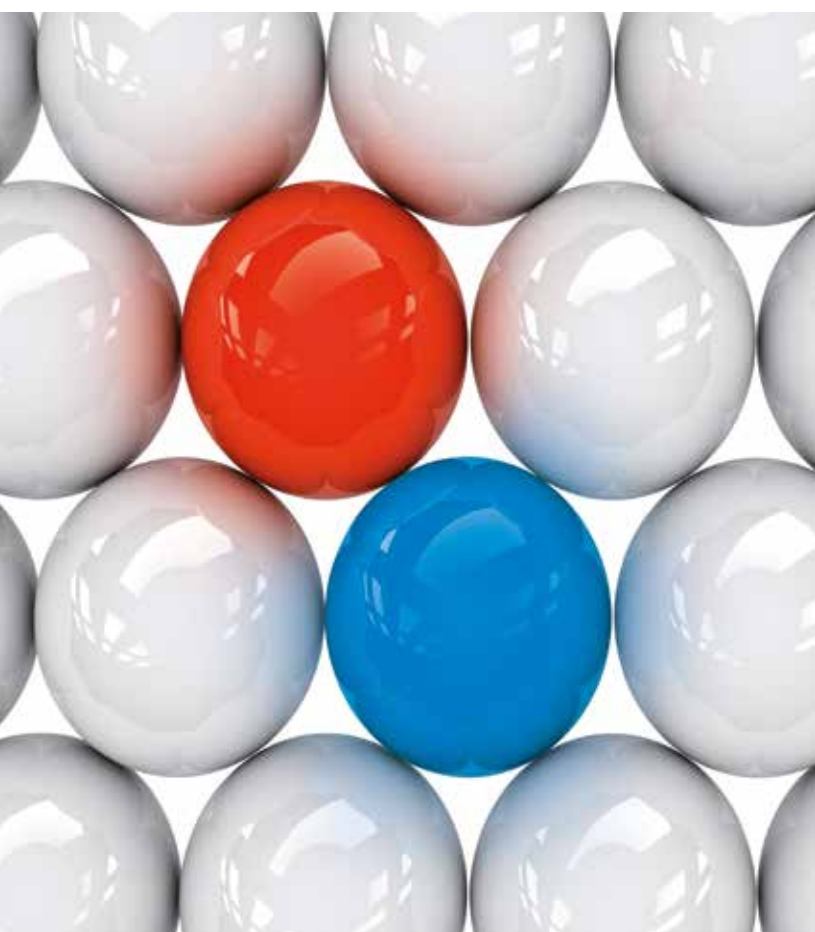
ORSA FOAM: INNOVATIVE TECHNOLOGIES FOR HIGH PERFORMANCES

Orsa foam, on the occasion of the Interzum 2015 fair, decided to enrich its collections of foams already present in its range, adding some new types.

i-fo@m Thermo Breeze

Orsa foam has redefined the boundaries of comfort including in one type some of its most innovative technologies:

- Visco-elastic technology: minimizes the pressure points and distributes the body wei-



ght on the whole surface taking your shape and allowing you a total relaxation;

- Thermo i-fo@m technology: microencapsulation creates the perfect climate by removing excess heat and returning it when needed;
- Breeze technology: the open cell structure provides high air permeability and therefore a quick moisture and heat evaporation.

i-fo@m



Thanks to the cell structure of the Breeze technology, a performance improvement of the microspheres is achieved. The more open foam allows easier passage of the body heat, optimizing the action of thermoregulation of the microspheres

Waterlily Visco-elastic

Waterlily is an innovative product used in furnishing and bedding, designed to provide a high level of comfort. It ensures longer performances maintaining over time its original features. Waterlily visco-elastic, thanks to its slow return, minimizes the pressure points, taking the form of your body and embracing it in a total relaxation. Because of the overwhelming success achieved in the market with the pneumatic visco-elastic type, Orsa foam decided to widen its range in this particular product area. To this end, a new item in addition to the WL 42 VP has been developed

Breeze

The open cell conformation of Breeze guarantees the free passage of air and the quick evaporation of moisture and heat, giving the maximum feeling of well-being and the most complete rest.

Moreover, the high resistance to aging, proven in tests of dynamic fatigue and residual defor-



mation after compression, ensures customers the maintenance of initial performances for a long time.

Orsa foam decided to introduce in the Breeze range some lower density types to extend to other markets, in addition to the mattress industry, the use of such materials, making the product technology attractive for the furniture market, too.

The products of the Breeze collection are also distinguished for their high resistance to cli-

matic variations (visco-elastic), resulting in a lower impact on the customers' workings during the winter.

**ORSA FOAM:
TECNOLOGIE INNOVATIVE
PER GRANDI PERFORMANCES**

Orsa foam, in occasione della fiera Interzum 2015, ha deciso di arricchire le famiglie di schiume già presenti nella sua gamma, inserendo alcune nuove tipologie.

i-fo@m Thermo Breeze

Orsa foam ha ridefinito i confini del comfort racchiudendo in un'unica tipologia alcune delle sue più innovative tecnologie:

- *Tecnologia viscoelastica: minimizza i punti di pressione e distribuisce il peso del corpo su tutta la superficie prendendone la forma e consentendo un totale relax;*
- *Tecnologia Thermo i-fo@m: la microincapsulazione crea il clima ideale rimuovendo il calore in eccesso restituendolo quando è necessario;*
- *Tecnologia Breeze: la struttura cellulare aperta garantisce un'elevata permeabilità dell'aria e pertanto un veloce allontanamento del calore e dell'umidità.*

Grazie alla struttura cellulare della tecnologia Breeze si ottiene un miglioramento delle performance delle microsfele. La schiuma più aperta permette un più facile passaggio del calore del corpo ottimizzando l'azione di termoregolazione delle microsfele.

Viscoelastico Waterlily

Waterlily è un prodotto innovativo utilizzato nell'arredamento e nel bedding, progettato per procurare un elevato comfort. Assicura prestazioni prolungate nel tempo mantenendo a lungo le sue caratteristiche originarie.

Waterlily viscoelastico grazie al suo lento ritorno minimizza i punti di pressione prendendo la forma del corpo e avvolgendola in un totale relax.

Dato il grandissimo successo ottenuto sul

Breeze

La conformazione cellulare aperta di Breeze garantisce il libero passaggio dell'aria e la veloce dispersione dell'umidità e del calore donando la massima sensazione di benessere e il più completo riposo.



Inoltre le elevate caratteristiche di resistenza all'invecchiamento in prove quali la fatica dinamica e la deformazione residua dopo compressione assicurano al cliente di poter contare sul mantenimento delle performances iniziali a lungo nel tempo.

Orsa foam ha deciso di introdurre nella gamma Breeze alcune tipologie a densità più bassa per estendere ad altri mercati, oltre a quello del materasso, l'utilizzo di tali materiali, rendendo appetibile la tecnologia del prodotto anche per il mercato dell'arredamento.

I prodotti della famiglia Breeze si distinguono anche per le elevate caratteristiche di resistenza alle variazioni climatiche (viscoelastico), con conseguente minore impatto della durezza sulle lavorazioni della clientela durante il periodo invernale.

www.orsafoam.it

Hall..10.2 • Stand D040 - E041



mercato con la tipologia viscoelastica pneumatica Orsa foam ha deciso di ampliare la gamma in questo specifico settore di prodotto. A tal fine è stato sviluppato un nuovo articolo che affiancherà il WL 42 VP.

CITTERIO LINE

INNOVATION AND CUSTOMIZATION

Citterio Line is a company specialized in the production of handles and furniture accessories. The company has always proven extensively its will and courage to maintain its identity and the tradition of its brand with the creation of products rich in accessories and components.

Thanks to strategies and strong partnerships with its customers, Citterio Line has managed to implement its range with the creation of many new models, geared mostly to the contemporary environment. Among the latest innovations: the new exclusive 392 model, that stems from the skilful creativity and craftsmanship that have always distinguished the creations of the company. It is a handle provided in the cross sections of 320 mm and 160 mm, realizable in all galvanized or lacquered finishes and with the possibility to embellish its form and character through the insertion of an elegant band of crystals.



The design is simple but at the same time elegant and refined, and the combination of metal to crystals lends a great glowing effect to the handle giving it a refined touch of glamour. Every detail is meticulously cared for in the form that, although rounded and softened, remains attractive and decisive as a whole. Various and versatile are the proposals of finishes, that range from sophi-



sticated and of modern trend combinations to much more classic tastes. Moreover, the 394 item, a modern handle in zama available in the cross sections of 320 mm and 160 mm, is very appealing in form, although lines are kept simple and soft. Great success also for the new material-like finishes, very similar in their effect to lava stone



and cement, with a strong visual impact. These new finishes convey warm atmospheres and remind of the great natural elements whose forms are imperfect, lively and massive. Raw materials that present themselves as real natural oxidation processed by time, reworked in a modern way, with a texture of distinctive charm and applicable to all items by Citterio Line. The two handles 397 B and 398 B, proposed in 160 mm cross section, are characterized by a very distinctive geometric design that gives them character and charm. Moreover, in the 397 B version, the horizontal grains create light effects of great visual impact. Innovation and customization are the points of strength of the philosophy of the Citterio Line; the excellent relationship of form, aesthetics and functionality has always characterized the Made in Italy production of the company.

CITTERIO LINE**INNOVAZIONE E PERSONALIZZAZIONE**

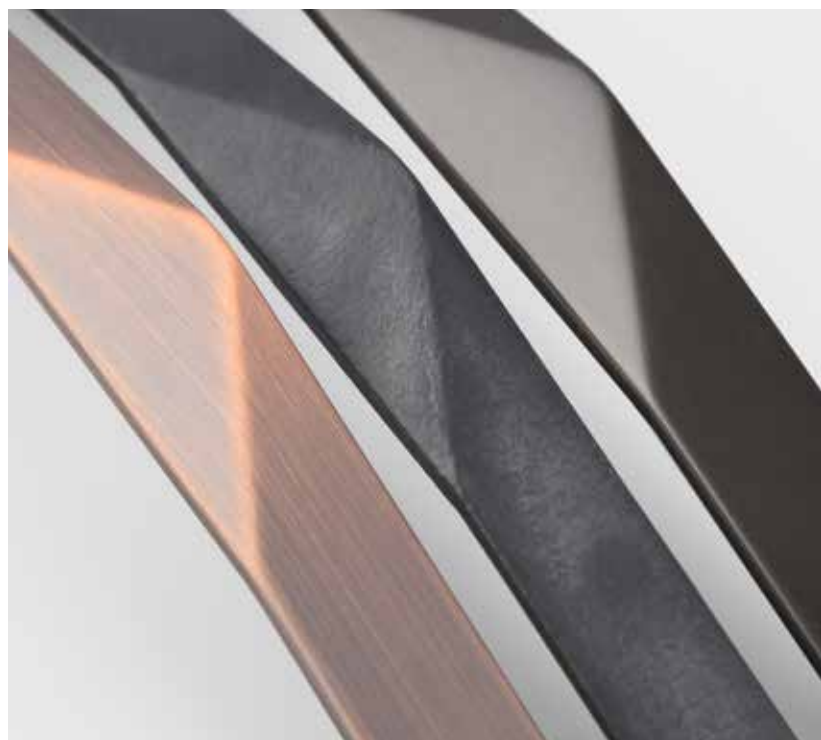
Citterio Line è un'azienda specializzata nella produzione di maniglie e accessori per l'arredamento

L'azienda ha sempre dato ampia dimostrazione della volontà e del coraggio di mantenere alta la propria identità e la storia del proprio marchio con la realizzazione di proposte ricche di accessori e componenti. Grazie a strategie e solide partnership strette con i propri clienti, Citterio Line ha potuto implementare la propria gamma con la realizzazione di molti nuovi modelli, orientati per lo più all'ambiente contemporaneo. Tra le ultimissime novità il nuovo esclusivo modello 392, nato dalla sapiente creatività e artigianalità che da sempre contraddistinguono le creazioni dell'azienda. Si tratta di una maniglia disponibile in interasse mm 320 e mm 160, realizzabile in tutte le finiture galvaniche o laccate e con la possibilità di impreziosirne forma e carattere attraverso l'inserimento di una fascia importante di cristalli. Il design è semplice ma, al contempo, elegante e raffinato e l'accostamento del metallo ai cristalli conferisce una grande luminosità alla maniglia donandole un tocco glamour e raffinato. Ogni particolare è curato minuziosamente nella forma che, benché arrotondata e ammorbidita, resta nel suo insieme accattivante e decisa. Varie e versatili le proposte di finiture che spaziano da combinazioni sofisticate e di tendenza moderna fino a gusti decisamente più classici. Anche l'articolo 394, una moderna maniglia in zama disponibile in interasse mm 320 e mm 160, è molto accattivante nella forma, nonostante le linee siano mantenute semplici e morbide.

Grande successo hanno inoltre riscontrato le nuove finiture materiche, molto simili all'effetto della pietra lavica e del cemento, dal forte impatto visivo. Queste nuovissime finiture trasmettono atmosfere calde e ricordano i grandi elementi naturali dalle forme imperfette, vive e massicce. Materiali grezzi che si presentano come vere e proprie ossidazioni naturali lavorate dal tempo, rielaborate in chiave moderna, con una texture dal fascino particolare e applicabili a tutti gli articoli Citterio Line.

Le due maniglie 397 B e 398 B, proposte in interasse mm 160, sono caratterizzate da un design geometrico molto particolare che conferisce loro carattere e fascino. Nella versione 397 B le venature orizzontali contribuiscono inoltre a creare effetti di luce di grande impatto visivo.

Innovazione e personalizzazione sono gli ele-



menti di forza della filosofia Citterio Line; l'eccellente rapporto tra forma, estetica e funzionalità caratterizza da sempre la produzione Made in Italy dell'azienda.

www.citterioline.com

HETTICH ARTCUBE

TOP-DRAWER EXPERTISE



“Top-drawer expertise” is the theme of the new Hettich ArtCube that will be presenting Hettich’s new innovations and highlights. Following the stir caused by “Kitchen Concept 2015” in 2009, the debut of the ArciTech drawer system in 2011 and “Slide it. Love it” in 2013, the Hettich ArtCube is set to become this year’s visitor magnet.

The three part “Top-drawer expertise” show takes visitors to the world of drawers: real-life

nience are important to our customers. We are noticing that these demands are finding their way into the white goods segment on an increasing scale. Specializing in all segments, we take a comprehensive approach to the subject of drawers at Interzum under the aspects of perfection, purism, platform and individualisation.” Hettich’s ArtCube impressively spotlights Hettich’s expertise in drawers by showing available product solutions and visions of the future.

exhibits merge with virtual spaces, a fascinating display puts the spotlight on platform concepts, and surprising new practical highlights move attention across to new Hettich products and visions. “The trend towards more drawers is unbroken the world over”, says Dr. Andreas Hettich, explaining the reason for showcasing this theme at Interzum 2015. “Quality, design and conve-

Besides the latest trends, such as narrow reveals, large format and elegant drawers in steel and wood as well as handleless design, further aspects covered include cost effectiveness and straightforward handling throughout the process: drawer systems with intelligent platform concepts for industry, fittings retailers and cabinet makers reduce complexity and costs while covering broad swaths of the market.



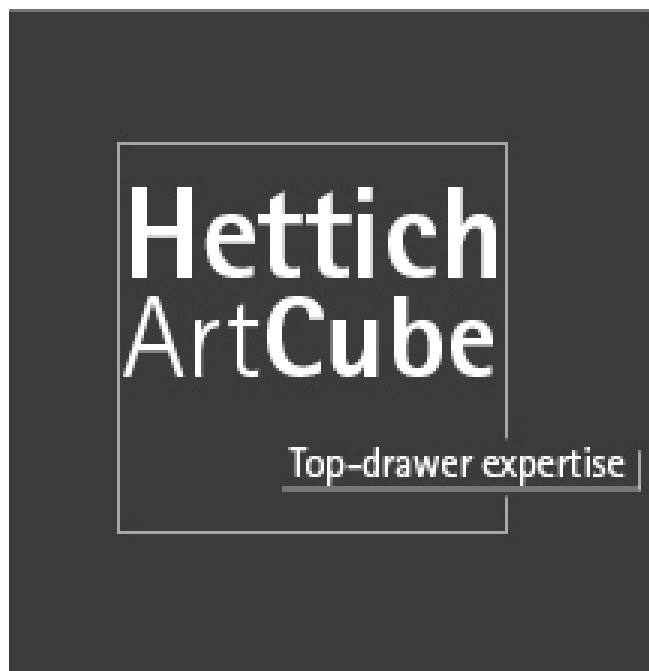


HETTICH ARTCUBE CASSETTI DA MAESTRO

“Cassetti da maestro” è il tema sviluppato dal nuovo Hettich ArtCube, con innovazioni e soluzioni che non passeranno inosservate. Dopo i successi conseguiti nel 2009 con “Cucina Concept 2015”, nel 2011 con la prima presentazione del sistema per cassetti ArciTech e nel 2013 con “Scorrimento da amare”, quest’anno il polo di attrazione sarà Hettich ArtCube. Articolato in tre parti, lo show “Cassetti da maestro” stupirà il pubblico trasportandolo nel mondo dei componenti estraibili: oggetti reali si fonderanno con spazi virtuali e un’installazione museale porrà in luce i concetti di piattaforma, mentre le nuove funzioni fungeranno da punti di riferimento in un percorso tra prodotti appena usciti e visioni di Hettich. “La tendenza verso un crescente uso dei cassetti continua in tutto il mondo”, così il Dott. Andreas Hettich spiega la scelta dell’argomento per Interzum 2015. “Qualità, design e comfort sono importanti per i nostri clienti. Per esempio, abbiamo constatato che queste esigenze stanno prendendo progressivamente piede nel settore degli elettrodomestici. Con la nostra competenza multisettoriale, abbiamo considerato il tema dei cassetti nel suo complesso sviluppando per Interzum i concetti di perfezione, purismo, piattaforma e personalizzazione”.

Hettich ArtCube porta in scena la maestria del produttore tedesco con un allestimento di grande impatto, proponendo sia le soluzioni di prodotto disponibili sia le visioni del futuro.

Oltre ai temi attuali come le fughe sottili, i cassetti di grande formato ed eleganza in acciaio e legno nonché il design senza maniglie, salgono alla ribalta anche l’economicità e la semplice movimentazione dei prodotti lungo l’intera catena di processo: grazie agli intelligenti concetti di piattaforma per l’industria, i rivenditori specializzati di ferramenta e i falegnami, questi sistemi per cassetti riducono la



complessità e i costi assicurando un’ampia copertura del mercato.

www.hettich.com

Hall 8.1 • Stand D30 - E41



long and soft closing



Space Air 36

Efficient and practical



New sliding system for furniture cabinets, with air dampers that have a long and soft braking, for doors up to 80kg. The particular structure of the trolley, equipped with anti-jumping system, allows to use it with a single track and a single drilling, for both the patented air soft closing dampers or the standard clamp stopper, giving the product a maximum versatility. This sliding system could be used with quick fastening clip aluminium tracks.



CLIP AND COLIBRI': TWO NEW LINES BY ROBERTO MARELLA

Roberto Marella S.p.A. launches two new lines, Clip and Colibrì, in addition to the Moderno series. Both lines have three different sizes: ctoc 96 mm., 160 mm. and 320 mm. All items of Clip and Clibrì are available in 11 finishes, researched and selected by Roberto Marella SpA, suitable for any style of modern furniture.

Clip is characterized by square shapes, it's linear and very elegant, Clip is well suited to a modern, essential furniture.

The Colibrì has rounded, soft lines and stands out for its unique and special detail of the terminal of the handle which is the union of two shapes: rectangle and circle.

CLIP E COLIBRI'

DUE NUOVE LINEE DI ROBERTO MARELLA

Roberto Marella S.p.A. presenta due nuove linee, Clip e Colibrì, in aggiunta alla serie Moderno.

Entrambe le linee sono costituite da 3 misure diverse di maniglioni, con interasse da 96 mm., 160 mm. e 320 mm. Tutti gli articoli Clip e Colibrì, saranno disponibili in 11 finiture ricercate e selezionate da Roberto Marella S.p.A., adatte a qualsiasi stile di mobile moderno.

La linea Clip, dalle forme squadrate, lineari



e molto pulite si adatta molto bene ad un arredamento moderno, essenziale ma ricercato.

La linea Colibrì, dalle forme arrotondate, morbide, si contraddistingue per il dettaglio unico e particolare del terminale del maniglione che è l'unione di due forme: rettangolo e cerchio.

www.bosettimarella.it

Hall 8.1 • Stand A18

TRISTAR series

Exclusivity without any compromises



855/955

Little details for big solutions

www.cieffe-srl.it

CIEFFE F & G s.r.l. - Via Valassina, 25 - 20038 Seregno (MB) Italy
Tel. +39.0362.326.899 r.a. - Fax +39.0362.235.014 - info@cieffe-srl.it

CF CIEFFE
FITTINGS FOR FURNITURE INDUSTRY

UME THE ART OF UPHOLSTERY

Ume, founded in 1974, enjoys a high recognition in different markets also thanks to investments in product research and development.

The company guarantees the highest precision in all processings of various materials for everything related to the realization of upholstered furniture.

It produces combinations, special shapes of polyurethane foam with flakes of synthetic fibers, paddings with quilted and electro-welded special fabrics.

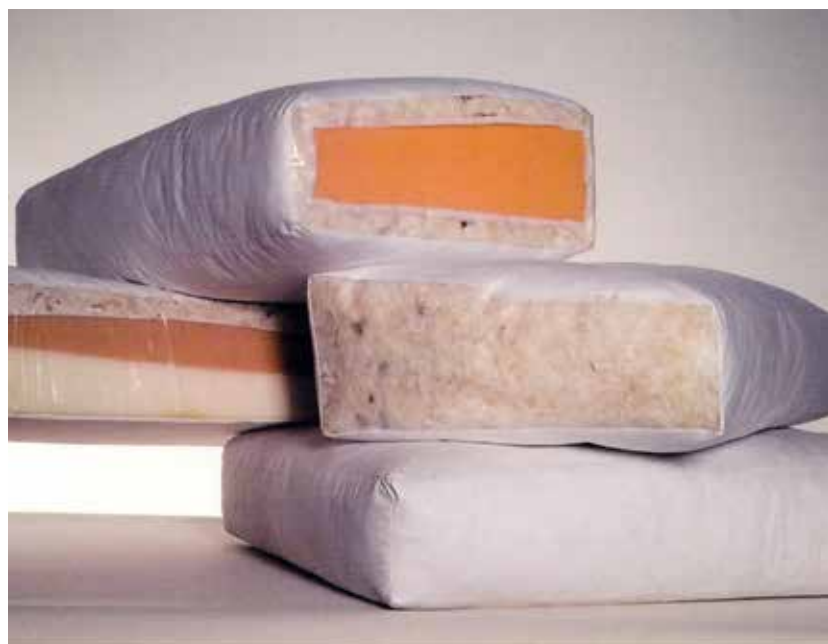
Ume is a full cycle structure for the realization of special shapes, seats and back-rests, cushions, white upholstery of structures for living rooms, frames, headboards for beds, mattresses and pillows for beds.



As for mattresses and pillows, Ume produces interiors in: natural latex, viscoelastic polyurethane, normal and HR polyurethane with pocket spring and without.

UME L'ARTE DELL'IMBOTTITO

La Ume, fondata nel 1974, gode di un alto riconoscimento su diversi mercati grazie anche agli investimenti in ricerca e sviluppo dei prodotti. L'azienda garantisce la massima precisione in tutte le lavorazioni dei vari materiali per tutto ciò che riguarda la realizzazione a misura del mobile imbottito. Realizza accoppiati, sagomati speciali in resina espansa a varie quote con fiocco di fibre sintetiche, rivestimenti con tessuti particolari trapuntati ed elettrosaldati. La Ume è una struttura a ciclo completo per la realizzazione di sagomati speciali, sedili e schienali, cuscini, rivestimenti in



bianco di strutture per salotti, telai, testate per letti, materassi e guanciali per letti. Per quanto riguarda i materassi e guanciali, la Ume produce gli interni in lattice naturale, poliuretano viscoelastico, poliuretano normale e HR e con molle insacchettate e non.

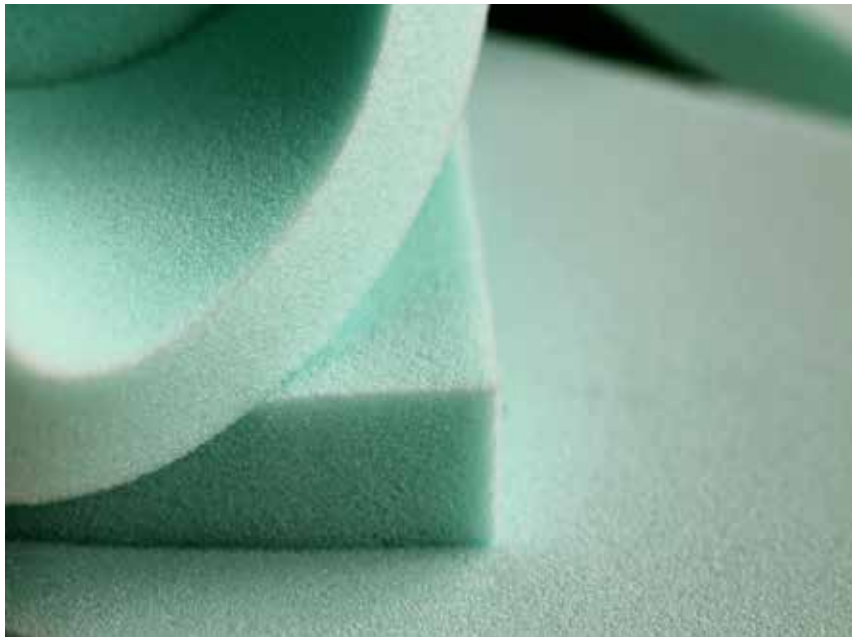
www.ume.it
Hall 10.2 • Stand G10-H19



PELMA

QUALITY, RESEARCH AND INNOVATION

Pelma is a leading company in the production of flexible polyurethane foam, well-advanced in the realization of a wide range of products with different physical-mechanical properties and fire behavior, able to respond to the different requirements of the market. Always careful to a sustainable development, Pelma installed the VPF (Variable Pressure Foaming) the only machinery in Italy among the 7 ones around the world, totally automated, that moves "a step ahead" the limits of polyurethane foams, totally removing each auxiliary expanding agent (CFC/HCFC, Methylene Chloride, CO₂, etc.), obtaining an expanded material using water only, resulting completely environmentally friendly and recyclable. Moreover the use of this refined system allows to realize foams with better physical-mechanical properties which are also more long-lasting in time. The fifty-years' experience, the partnership with the most important raw materials suppliers, the collaboration with the Chemistry Department of Bologna University, allowed the R&D Laboratory of Pelma to study and develop new products more and more refined, able to satisfy the most advanced requirements of the customers: considerable examples are Thermofresh®, Climafresh® and the last one DryFlex®. The direct collaboration with architects and designers allowed Pelma to mature its awareness in giving specific properties to its range of products, which are guaranteed in time and are



also able to respond to any requirements. For this reason the diligence of Pelma is constant in terms of investments in new technologies that can improve the technical performances of the products.

PELMA
 produzione poliuretano espanso



risulta totalmente ecocompatibile e riciclabile. L'utilizzo di questo sofisticato sistema permette, inoltre, di realizzare schiume con proprietà fisico-meccaniche migliori e più durature nel tempo. L'esperienza cinquantennale, la partnership con i più importanti fornitori di materie prime, la collaborazione con il Dipartimento di Chimica dell'U-

**PELMA
QUALITÀ, RICERCA E INNOVAZIONE**

Pelma è una realtà industriale leader nella produzione di poliuretano espanso flessibile, all'avanguardia nella realizzazione di una vasta gamma di prodotti con differenti caratteristiche fisico-meccaniche e di comportamento al fuoco, in grado di rispondere alle diverse esigenze del mercato. Da sempre attenta ad uno sviluppo sostenibile, Pelma ha installato il VPF (Variable Pressure Foaming), un impianto, unico in Italia e tra i 7 a livello mondiale, completamente automatizzato che sposta ancora più in avanti i limiti dei poliuretani espansi eliminando totalmente ogni agente espandente ausiliario (CFC/HCFC, cloruro di metilene, CO₂, etc.), ottenendo un materiale espanso con sola acqua, che

niversità di Bologna, ha permesso al Laboratorio R&D di Pelma di studiare e mettere a punto nuovi e sempre più sofisticati prodotti, in grado di soddisfare le esigenze più evolute della clientela: ne sono validi esempi Thermo-fresh®, Climafresh® e l'ultimo nato DryFlex®. La collaborazione diretta con architetti e designers ha consentito a Pelma di maturare una maggiore consapevolezza nel conferire alle singole gamme di prodotti specifiche caratteristiche, garantite nel tempo ed in grado di rispondere ad ogni requisito. Per questo motivo è costante l'impegno di Pelma in termini di investimenti in nuove tecnologie che migliorino le performance tecniche dei prodotti.

www.pelma.it

HÄFELE

INNOVATIVE SOLUTIONS AND NEW IDEAS FOR THE FURNITURE OF THE FUTURE

Häfele, the international specialist in technical hardware and electronic locking systems, offers innovative and inspiring ideas for the furniture of the future. Customer demand requires increasingly intelligent solutions for better optimization of space. The response of the Häfele world is encapsulated in its motto: "More life per square me-

ter". A higher level of comfort and functionality, made possible by the innovative technology for hardware by Häfele; a technology that easily integrates within the processes of development, production and logistics of furniture producers from all over the world, and that is able to satisfy also the demands of end users. Interzum is traditionally the fair of the industry novelties. This year Häfele explores and presents its expertise in relief, development, production and logistics with many innovations in terms of sliding, folding doors, drawer systems, joints, lighting. Ease of creation and installation, ease of use and the promise of perfection of the "German Quality": these are the common features to all Häfele products. Regarding flap doors, Häfele presents itself as the specialist in movement. Its extensive program of folding door systems covers, thanks to the Free family and to the Duo and Maxi flap fittings, all the most popular opening movements. Regarding the Slido fittings for sliding doors, at Interzum there are four new sliding sy-



ter". A higher level of comfort and functionality, made possible by the innovative technology for hardware by Häfele; a technology that easily integrates within the processes of development, production and logistics of furniture producers from all over the world, and that is able to satisfy also the demands of end users. Interzum is traditionally the fair of the industry novelties. This year Häfele explores and presents its expertise in relief, development, production and logistics with many innovations in terms of sliding, folding doors, drawer systems, joints, lighting. Ease of creation and installation, ease of use and the promise of perfection of the "German Quality": these are the common features to all Häfele products. Regarding flap doors, Häfele presents itself as the specialist in movement. Its extensive program of folding door systems covers, thanks to the Free family and to the Duo and Maxi flap fittings, all the most popular opening movements. Regarding the Slido fittings for sliding doors, at Interzum there are four new sliding sy-

Free Fold, the opening system for wall cabinets with folding half-wings which ensures smooth and soft movements.

The Free Flap fitting can be installed with just one hand.

stems, extremely flexible in use, and two new shock absorbers with automatic closing. New shelf supports for 3 mm holes, a 10 mm of diameter expansion pin and new tube plastic supports, instead, constitute the highlights of the ixconnect line of joints for furniture. The third generation of Loox, the LED lighting program by Häfele, debuts at Interzum with a wider choice of modular lights, switches and LED strips. The Moovit program of drawer systems, instead, is renewed thanks to a new design.

HÄFELE:
SOLUZIONI INNOVATIVE
E NUOVE IDEE
PER I MOBILI DEL FUTURO

Häfele, lo specialista internazionale di ferramenta tecnica e sistemi di chiusura elettronici, offre soluzioni innovative e idee stimolanti per i mobili del futuro. La domanda della clientela richiede sempre più soluzioni intelligenti per una migliore ottimizzazione degli spazi. La risposta del mondo Häfele è racchiusa nel suo motto "Più vita per metro quadrato": un livello maggiore di comfort e funzionalità, reso possibile dall'innovativa tecnologia per la ferramenta di Häfele; una tecnologia che si integra facilmente all'interno dei processi di sviluppo, di produzione e nella logistica dei produttori di mobili di tutto il mondo, e che è in grado di soddisfare anche le richieste degli utenti finali. L'Interzum rappresenta tradizionalmente la fiera delle novità di settore. Quest'anno Häfele esplora e presenta le proprie competenze in materia di assistenza, sviluppo, produzione e logistica con una serie di novità in tema di scorrevoli, ante a ribalta, sistemi cassetto, giunzioni, illuminazione. Facilità di costruzione e di montaggio, comodità di utilizzo e la promessa di perfezione della "Qualità Tedesca": sono queste le caratteristiche comuni a tutti i prodotti Häfele. Nell'ambito delle ante a ribalta, Häfele si presenta come lo specialista del movimento. Il suo vasto programma di meccanismi per ante a ribalta copre, grazie alla famiglia Free e alle guarniture Duo e Maxi, tutti i movimenti di apertura più comunemente diffusi. Per quanto riguarda le guarniture Slido per



The new shelf support for diameter 3 mm holes of slim design.

ante scorrevoli, all'Interzum sono presenti quattro nuovi sistemi scorrevoli, estremamente flessibili nell'utilizzo, e due nuovi ammortizzatori con rientro automatico. Nuovi reggipiani per fori da 3 mm, un perno ad espansione diametro 10 mm e nuovi reggigubbo costituiscono invece gli highlight della linea ixconnect di giunzioni per mobili. La terza generazione di Loox, il programma di illuminazione LED di Häfele, debutta all'Interzum con un ampliamento della gamma di luci modulari, interruttori e strip LED. Il programma Moovit di sistemi cassetto si rinnova invece grazie al nuovo design.



The third generation of the Loox LED program with new modular lights, LED strips and switches with high innovation content.

www.hafele.it

Hall 7.1 • Stand C40 E41 E40 B40 C41



maggio / may
2015

köln
05.-08.05.2015

padiglione 10.2,
stand E.40.F.41

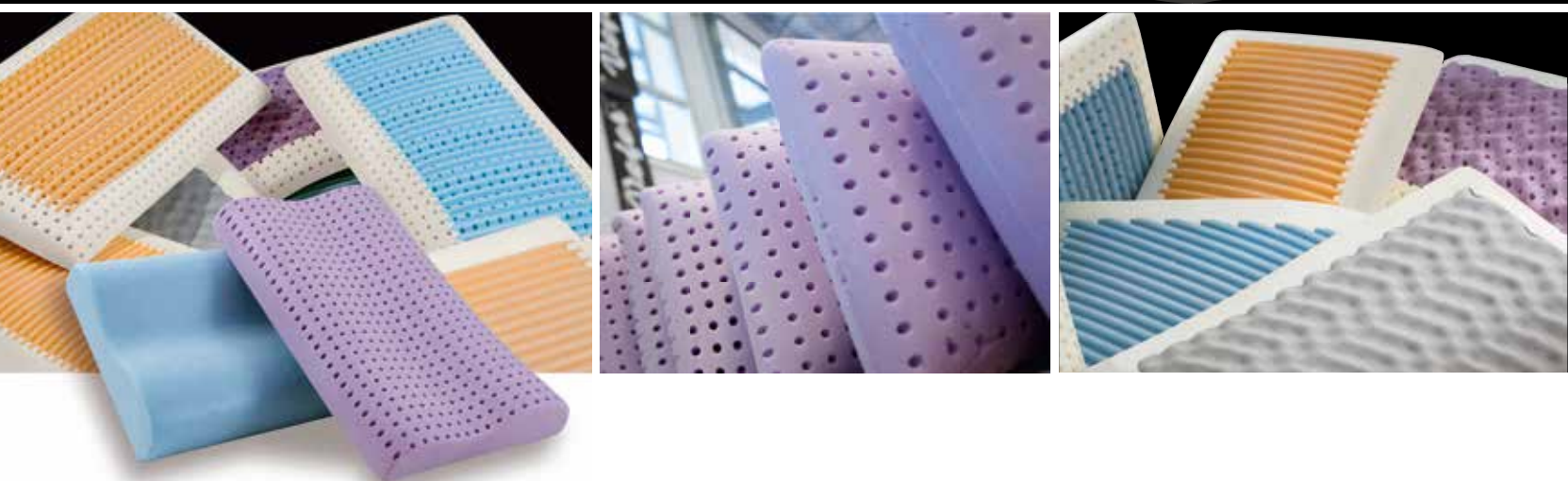
interzum

Vefer[®]

POLIURETANI

s.p.a.

www.vefer.it



ON THE OCCASION OF INTERZUM_

Vefer continues its action of internationalization and growth in dynamic and vital markets, offering top products, thanks to its ability to enhance the "Made in Italy" focusing on continuous research, innovation, technology and product quality: the keys of the great success of Vefer in the field of polyurethane.

The over 70 typologies of products which are actually composing our product line arise from an experience of many years in this sector and from the continuous research and development promoted with the cooperation of the primary raw material producers.

Each type of polyurethane foam takes shape from exact application requirements.

Each formulation is study, research, attention and the desire to obtain even safer, innovative, durable products created for all sorts of production applications to satisfy the specific requires from our customers.

Our polyurethane foams are born from the meeting between quality and technology, from the rigorous control of the production process, from the continuous renovation of the plants, from the respect of security and environment and from the steady research of innovative materials.



IN OCCASIONE DI *INTERZUM*

Vefer continua l'azione di internazionalizzazione e di crescita in mercati dinamici e vitali, offrendo prodotti al top di gamma, grazie alla capacità di valorizzare il "made in Italy" puntando sulla continua ricerca, l'innovazione, la tecnologia e sulla qualità del prodotto, chiavi del grande successo Vefer nel settore del poliuretano.

Le oltre 70 tipologie di prodotto che attualmente compongono la nostra gamma nascono dalla pluriennale esperienza nel settore e dalla continua attività di ricerca e di sviluppo portata avanti con la collaborazione dei primari produttori di materie prime.

Ogni tipo di poliuretano prende forma da esigenze applicative ben precise.

Ogni formulazione è studio, ricerca, attenzione, è voglia di ottenere prodotti sempre più sicuri, innovativi, duraturi, creati per le applicazioni produttive più disparate e per soddisfare le richieste specifiche dei nostri clienti.

I nostri poliuretani nascono dall'incontro di qualità e tecnologia, dal controllo rigoroso del processo produttivo, dal continuo aggiornamento degli impianti, dal rispetto della sicurezza e dell'ambiente e dalla costante ricerca di materiali innovativi.

OSSICOLOR

ALUMINIUM BECOMES ITALIAN STYLE

Founded in Trento in 1971, Ossicolor is specialized in the processing of aluminium and is today a cutting-edge reference point for the most evolved entrepreneurship.

As also the payoff "Innovative Aluminium" explains well, the company has grown through innovation and creativity, characteristics that

have always kept it one step ahead technologically. Very nice design, 100% Italian style, the products signed by Ossicolor are highly customizable and are now distributed in many countries, including Germany, France, Canada, Austria, the United Kingdom and Spain.

The Trentino company's goal is to go through unexplored roads, looking for solutions that help to improve the practicality and aesthetics of the products.

Everything is done to make the daily life of people more exciting and comfortable.

The Vintage Finishes are among the great innovations of the Ossicolor Catalogue 2015.

Available in different colors (from gold to antique bronze, from silver to pewter), they guarantee to the kitchen an innovative and at the same time vintage effect. Other new items are the sliding table, the sandwich panel door, the li-



ghted backsplashes and the gola with lowered aesthetics and snap fixing system.

A website entirely dedicated to e-commerce is active, to buy online in a simple and fast way: www.ossicolor.myshopify.com.

OSSICOLOR
QUANDO L'ALLUMINIO
DIVENTA STILE ITALIANO

Nata a Trento nel 1971, Ossicolor è specializzata nella lavorazione dell'alluminio ed è oggi punto di riferimento all'avanguardia per l'imprenditoria più evoluta.

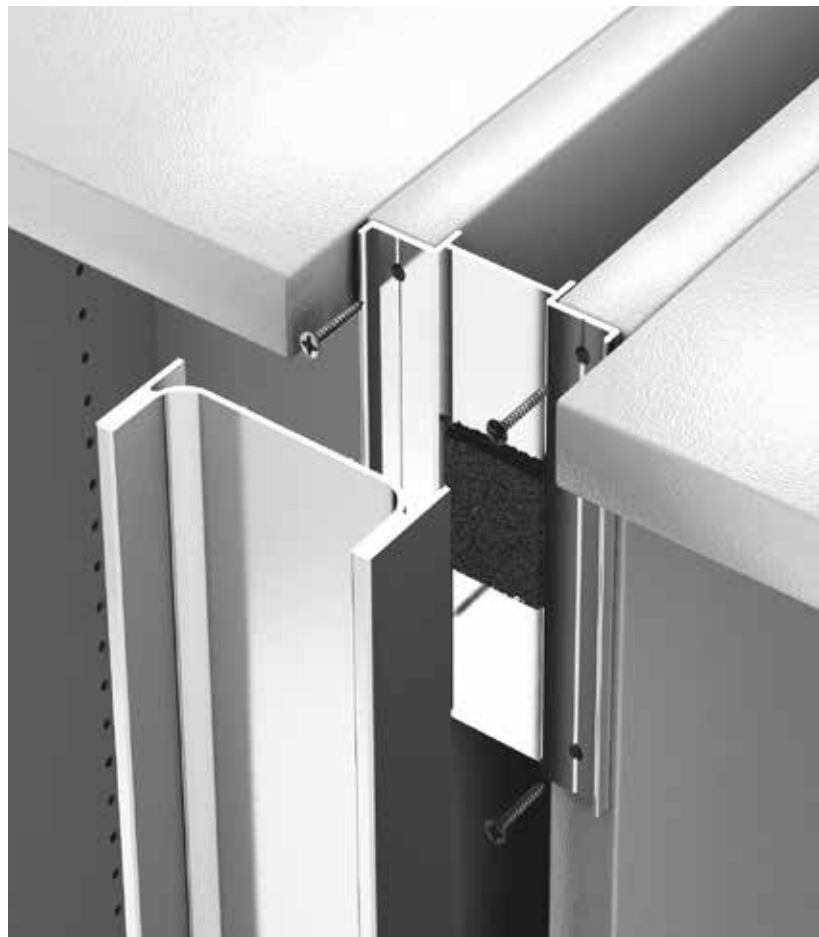
Come spiega bene anche il payoff "Innovative Aluminium", l'azienda è cresciuta attraverso l'innovazione e la creatività, caratteristiche che l'hanno mantenuta sempre tecnologicamente un passo avanti. Design molto curato, stile 100% italiano, i prodotti firmati da Ossicolor sono altamente personalizzabili e sono oggi distribuiti in numerosi Paesi, tra cui Germania, Francia, Canada, Austria, Regno Unito e Spagna.

L'obiettivo dell'azienda trentina è quello di percorrere strade inesplorate, alla ricerca di soluzioni che aiutino a migliorare la praticità e l'estetica dei prodotti. Il tutto per rendere più emozionante e confortevole la vita quotidiana delle persone.

Le Finiture Vintage sono una delle grandi novità del Catalogo Ossicolor 2015.

Disponibili in diverse colorazioni (dall'oro al bronzo antichizzato, dall'argento al peltro), garantiscono un effetto al contempo innovativo e retrò alla cucina.

Altre novità sono il tavolo scorrevole, l'anta



tamburata, l'alzatina luminosa e la gola con estetica ribassata e sistema di fissaggio a scatto.

E' attivo un sito tutto dedicato all'e-Commerce, per acquistare online in modo semplice e veloce: www.ossicolor.myshopify.com

www.ossicolor.it
Hall 7.1 • Stand B31



CITTERIO GIULIO

MADE IN ITALY DESIGN AND QUALITY

In the heart of Brianza, the cradle of many entrepreneurs who in the furnishing industry created worldwide known firms and brands, the business of Citterio Giulio company has developed. The company was founded in 1945 in Renate, producing furniture components and becoming specialized, over the years, in the production of handles for furniture in zama. The continuous and constant investment in design, technology, processes and products, ensure the Citterio Giulio company the leadership in markets all over the world. The originality of design, the richness of the range, the variety of finishes for each model, powered by dynamic proposing resources, allow to satisfy any request in a sector, like that of furniture, that is evolving continuously. New finishes and original effects are combined with a sophisticated and functional design. Variety would not be a great thing without quality: that of Citterio Giulio is a quality demonstrated by the loyalty and the constant expansion of customers worldwide, as well as by the high reliability of the products over time. Design and production are entirely made in Italy, in full respect of the rules protecting workers, consumers and the environment, the expression of a 100% Made in Italy product. Among the recently produced items, the handle art.



8/1135 with center distances of 192-160 and 320-288 mm (pictured), which is certainly an example of Italian design expressed on a versatile handle. This handle is suitable for use on kitchen cabinets, living areas and bedrooms.

**CITTERIO GIULIO:
DESIGN E QUALITA'
MADE IN ITALY**

Nel cuore della Brianza, culla di una miriade di imprenditori che nel comparto dell'arredamento hanno creato realtà e marchi conosciuti in tutto il mondo, si è sviluppato il business della Citterio Giulio. L'azienda nasce nel 1945 a Renate, producendo componenti per l'arredo e specializzandosi negli anni con la produzione di maniglie per mobili in zama. I continui e costanti investimenti in progettazione, tecnologia, processi e prodotti garantiscono alla Citterio Giulio una leadership sui mercati a livello mondiale. L'originalità del design, la ricchezza della gamma, la varietà delle finiture per ciascun modello, alimentate da risorse propositive dinamiche, permettono di soddisfare ogni richiesta in un settore, quale quello del mobile, in continua evoluzione. Finiture nuove ed effetti originali si

sposano con un design ricercato e funzionale. La varietà non sarebbe gran cosa senza la qualità: quella di Citterio Giulio è qualità testimoniata dalla fedeltà e dall'espansione costante della clientela mondiale, nonché dall'elevata affidabilità del prodotto nel tempo. La progettazione e la produzione sono interamente realizzate in Italia, nel pieno rispetto delle norme a tutela dei lavoratori, dei consumatori e dell'ambiente, espressione di un prodotto 100% Made in Italy. Fra le novità di recente produzione la maniglia art. 8/1135 negli interassi da 192-160 e 320-

288 mm (nella foto), che rappresenta sicuramente un esempio del design italiano espresso su una maniglia versatile. Questa maniglia si presta per l'applicazione su mobili da cucina e zona giorno e camere da letto.



www.citteriogiulio.com

Hall 8.1 • Stand C 30

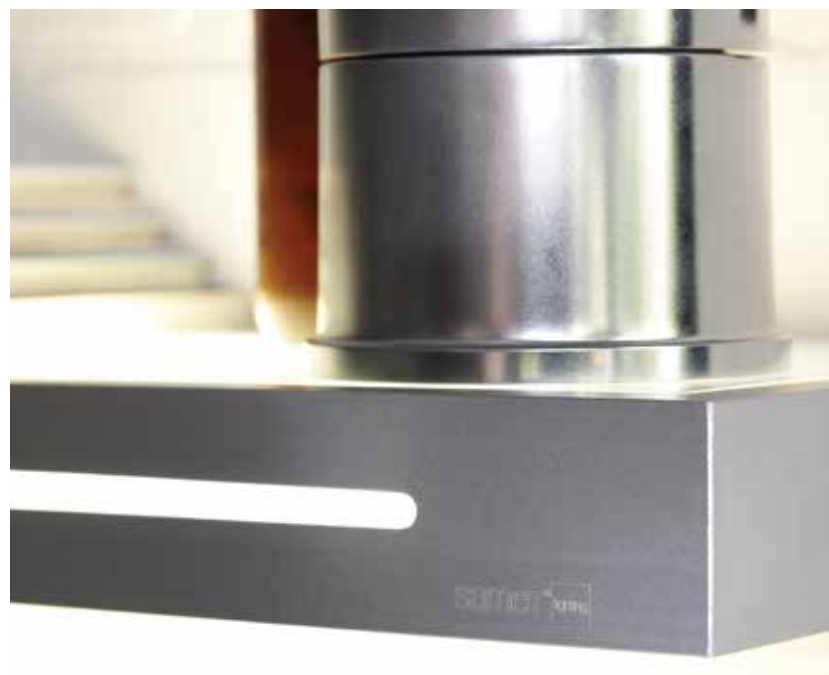
SAMET

TECHNOLOGY AT THE SERVICE OF AESTHETICS

Samet produces a wide range of systems and technologies for the lighting of furniture, confirming the main feature of the company: technology at the service of aesthetics.

The lighting systems have been developed specially to create well-lit, warmer, accessible environments, and can be easily used in the darkest and most hidden corners. The wide range of proposals is suitable to different aesthetic solutions, material and colours, to make the furniture even more interesting and aesthetically pleasing to use. Lighting technologies by Samet offer tailored solutions thanks to the touch control options, with switch and with sensor. There is also the possibility of view or recessed mounting and the daylight, white light or blue light options. The application of the lighting systems is convenient and elegant and provides different angles of light (30°, 60° or 120°), allowing to easily reach even the most hidden corners of cabinets, shelves, racks and drawers. All spot models of the lighting systems by Samet offer consumers the freedom to control the lights of the pieces of furniture according to requirements: you can choose the more classic LED switch, open-close (with manual control), or the most technological version with touch control sensor (which lights up when the drawer or the door are opened and turns off when the drawer or the door are closed). The touch control options with light guide, switches built in a wooden surface and motion sensor, transform the interior of the cabinets in an elegant, comfortable and personal space. The LED touch control can decorate with its elegance and practicality even the kitchen shelves.

Definitely innovative, among the various lighting products by Samet, are the lit hangers: they can be produced in all sizes and in different colours, working with electricity or battery; there is also the possibility to adjust the illumination timing thanks to the sensor that feels the movement of the doors.



SAMET

TECNOLOGIA AL SERVIZIO DELL'ESTETICA

Samet produce una vasta gamma di sistemi e tecnologie per l'illuminazione dei mobili, a conferma della caratteristica principale dell'azienda: tecnologia al servizio dell'estetica.

I sistemi di illuminazione sono stati sviluppati appositamente per dare vita ad ambienti ben illuminati, più caldi, accessibili e facilmente utilizzabili anche nelle zone più buie e nascoste. La vasta gamma di proposte si adatta alle diverse soluzioni estetiche, al materiale e ai colori, per rendere i mobili ancora più interessanti esteticamente e piacevoli nell'utilizzo.

Le tecnologie di illuminazione Samet offrono soluzioni su misura grazie alle opzioni touch control, a interruttore e a sensore. C'è inoltre la possibilità di un montaggio a vista oppure incassato e l'opzione luce diurna, luce bianca o luce blu.

L'applicazione dei sistemi di illuminazione è pratica ed elegante e garantisce diverse angolazioni di luce (30°, 60° o 120°) permettendo di raggiungere facilmente anche gli angoli più nascosti di armadi, mensole, scaffali e cassette.

Tutti i modelli spot dei sistemi di illuminazione Samet offrono al consumatore la libertà di controllare le luci dei mobili a seconda delle esigenze: si può scegliere l'interruttore LED più classico apri-chiudi (che fornisce un controllo manuale), oppure la versione più tecnologica con sensore touch control (che si accen-



de quando il cassetto o l'anta si aprono e si spegne quando il cassetto o l'anta si chiudono). Le opzioni touch control con luce guida, interruttori incassati su superficie in legno e sensore di movimento trasformano l'interno dei mobili in uno spazio elegante, comodo e personale. I led touch control possono decorare con la loro eleganza e praticità anche le mensole della cucina.

Decisamente innovativi tra i vari prodotti di illuminazione Samet sono gli appendiabiti illuminati: possono essere prodotti in tutte le misure e in diversi colori, funzionando a corrente o a batteria; c'è inoltre la possibilità di regolare i tempi di illuminazione grazie al sensore che percepisce il movimento della ante.

www.samet.com.tr

Hall 8.1 • Stand D60 - E61

RADIANT BY ALPI THE WOOD THAT BECOMES LIGHT

Alpi, an Italian excellence in the world of design, confirms its vocation to technological innovation of the material "wood" with the "Best of the Best" award within the prestigious Interzum Award: Intelligent Material & Design 2015. Alpi has been awarded in the "Materials and Surfaces" category for Radiant, a wood that, crossed by lines of transparent plastic resin, assumes the ability to let the light shine through.

interzum

Award

Best of the best

The award, organized by Koelnmesse in cooperation with the Red Dot Institute, is awarded by a jury of five independent architects and designers according to criteria of innovation, functionality, quality of material, design and sustainability.

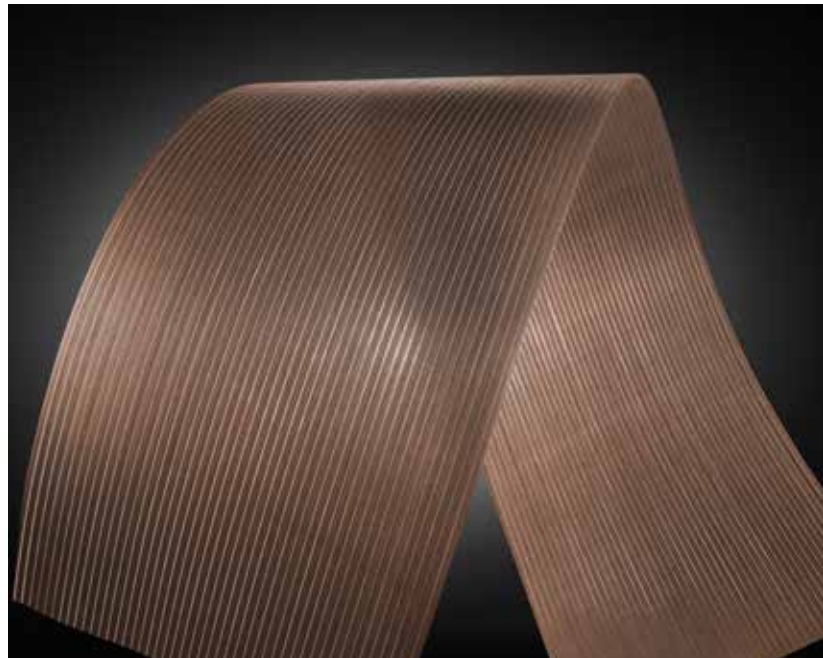
interzum

Award

2015

The jury was particularly impressed by the unique scenic impact of the original wood perception of Radiant, a surface designed to create and enhance environments characterized

by a modern and refined style. Radiant, like all Alpi products, stands out for its features of innovation, quality, eco-responsibility, versatility and design.



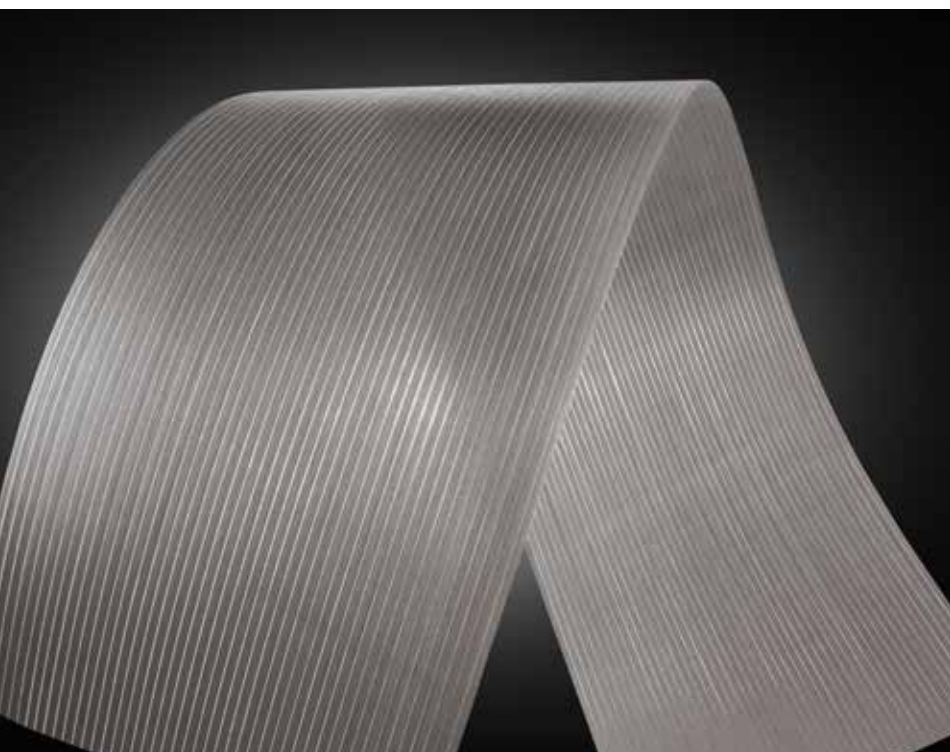
RADIANT DI ALPI IL LEGNO CHE SI FA LUCE

Alpi, eccellenza italiana del mondo del design, conferma la propria vocazione all'innovazione tecnologica del materiale legno con l'assegnazione del premio "Best of the Best" all'interno del prestigioso Interzum Award: Intelligent Material & Design 2015. Alpi è stata premiata nella categoria "Materiali e Superfici" per Radiant, un legno che, percorso da linee di resina plastica trasparente, assume la capacità di lasciare trasparire la luce.

Il premio, organizzato da Koelnmesse in collaborazione con il Red Dot Institute, viene assegnato da una giuria di cinque architetti e progettisti indipendenti secondo criteri di innovazione, funzionalità, qualità del materiale, design e sostenibilità. La giuria è stata particolarmente colpita dall'impatto scenografico unico e dall'inedita percezione del legno di Radiant, superficie pensata per creare e valorizzare ambienti caratterizzati da uno stile moderno e raffinato. Radiant, come tutti i prodotti Alpi, si distingue per le sue caratteristiche di innovazione, qualità, eco-responsabilità, versatilità e design.

www.alpiwood.com

Hall 6.1 • Stand D048 E049





RAUVISIO CRYSTAL SLIM: THE NEW SURFACE BY REHAU

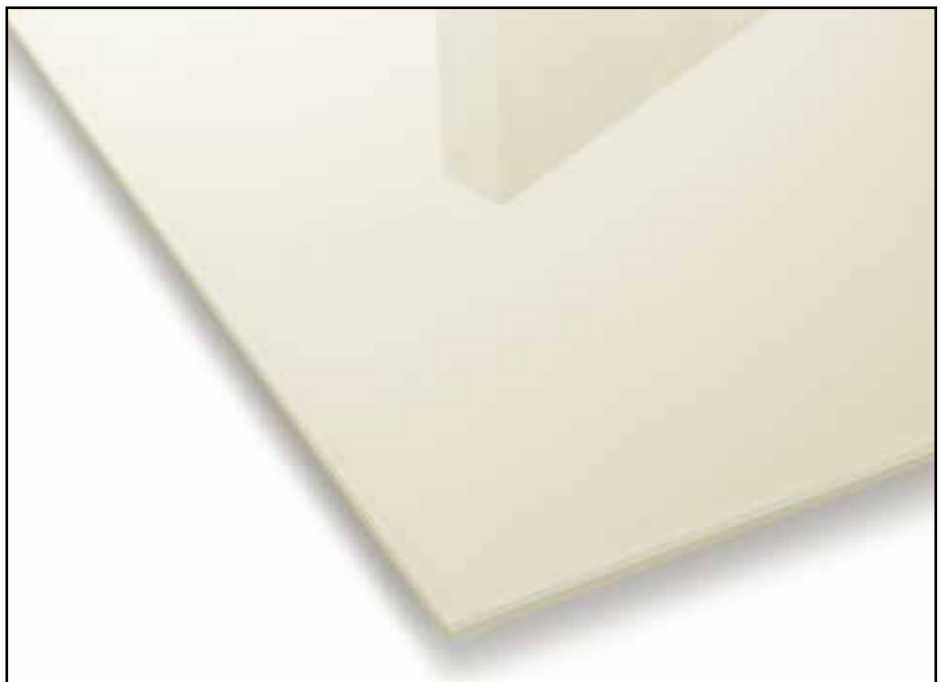
Rehau, a leading developer of innovation components for the furniture industry, focuses its attention on "Rauvisio", the range of surfaces in thermoplastic polymer laminates. Among the novelties presented, Rauvisio crystal slim is the solution by Rehau designed for vertical use and with a thickness reduced to only 5 mm. This makes possibilities of application in design even more extensive, thanks to the natural appearance of glass, besides maximizing the flexibility of processing and ensuring perfect results both from the aesthetic and functional points of view. Able to recreate wisely the effect of the glass and to maximize the benefits of working with polymer laminate, the new surface by Rehau consists of a transparent layer and a base. Thanks to the total thickness of only 5 mm, Rauvisio crystal slim allows to realize fronts, sides, niches and even wall coverings, representing an extremely versatile item for producers and designers of furniture and interiors. The even more limited size and weight result,

in effect, in maximum flexibility in the processing phase, with the possibility to realize many forms and implement customized cuts and holes, at any time and anywhere on the sheet. Notwithstanding the reduced thickness, the new surface by Rehau does not compromise from the point of view of resistance: in effect, the special lacquering that allows the maximum scratch protection is worth to be emphasized. Like the other surfaces of the Rehau program, Rauvisio crystal slim is available in White, Pearl and Magnolia colours, too.

RAUVISIO CRYSTAL SLIM: LA NUOVA SUPERFICIE DI REHAU

Rehau, azienda leader nello sviluppo di componenti innovativi per l'Industria del mobile, focalizza la propria attenzione su "Rauvisio", la gamma di superfici in laminato polimerico termoplastico. Fra le novità presentate, Rauvisio crystal slim è la soluzione Rehau studiat

ta per un utilizzo verticale e dallo spessore ridotto di soli 5 mm. Questo rende ancor più ampie le possibilità di applicazione nella progettazione grazie all'aspetto naturale del vetro, oltre a massimizzare la flessibilità di lavorazione e ad assicurare risultati perfetti sia dal punto di vista estetico che funzionale. Capace di ricreare sapientemente l'effetto del vetro e di sfruttare al massimo i vantaggi di lavorazione del laminato polimerico, la nuova superficie Rehau è composta da uno strato tra-



sparente e da una base. Grazie allo spessore totale di soli 5 mm, Rauvisio crystal slim consente di realizzare frontali, fianchi, nicchie e persino rivestimenti a muro, risultando un componente estremamente versatile per produttori e designer di mobili ed interni. Le dimensioni e il peso ancor più contenuti si traducono, infatti, in massima flessibilità in fase di lavorazione, con possibilità di realizzare molteplici forme ed effettuare tagli a misura e forature, in qualsiasi momento ed ovunque sulla lastra. Nonostante lo spessore ridotto, la nuova superficie Rehau non scende a compromessi dal punto di vista della resistenza: da sottolineare infatti la speciale laccatura che consente il massimo grado di protezione antigraffio. Come le altre superfici del programma Rehau, anche Rauvisio crystal slim viene fornito nei colori Bianco, Perla e Magnolia.

www.rehau.it

Hall 8.1 • Stand E30



I  ITALIAN
FURNITURE
LOCKS



**SERRATURE
PER MOBILI**

securital

SECURITAL s.r.l.
Via del Commercio, 14
20832 Desio (MB) - ITALY
Tel. +39 0362 630393
Fax +39 0362 300366

e-mail: info@securital.it · www.securital.it



CIEFFE

SUPPORTING DESIGN FOR OVER 50 YEARS

Cieffe has been active since 1958 in the market of the furniture industry. Characterized by a strong technical know-how, Cieffe has become over time a point of reference in Italy and soon after it has established itself in the international market. The collaboration with the most important Italian design firms, different in size and needs, soon has turned into partnership and has encouraged the company to expand its offering



with new solutions. From table legs, from suspension systems to frames for breakfast bars, Cieffe today offers a comprehensive and strategic approach for companies in the furniture industry seeking innovation, reliability and extremely versatile expertise. The production cycle, fully integrated, is spread on a covered area of over 5,500 square meters, in which production, assembly lines and logistics are situated. This type of structure provides the flexibility that is neces-

sary both for the standard production and for the development of specific projects on order.

Frames for breakfast bars

To ride the trends in design optimizing performance and prices. These are the principles that have guided the development of the Cieffe frames for breakfast bars. "All-in-one-box" is a solution designed by Cieffe to minimize the encumbrance, without sacrificing the size and shapes of products. The frames are available in different solutions and various finishes, all with integrated control system.

Tristar Series

Exclusivity without compromise. The Tristar series of Cieffe is the result of a production technology that until now had been the prerogative only of cutting-edge industries. The tube is twisted, so as to create a spiral that develops over the whole length of the tube. Available in different diameters, sizes and finishes, the Tristar series is the ideal solution for those looking for an exclusive product, able to give elegance and refinement.



CIEFFE:

DA OLTRE 50 ANNI A SUPPORTO DEL DESIGN

Cieffe è attiva dal 1958 sul mercato dell'industria del mobile. Caratterizzata da un forte know how tecnico, Cieffe diventa



nel tempo punto di riferimento in Italia e subito dopo si afferma sul mercato internazionale. La collaborazione con le maggiori realtà del design italiano, diverse per dimensioni ed esigenze, si trasforma presto in partnership e stimola l'azienda ad allargare la propria offerta con nuove soluzioni. Dai piedini alle gambe da tavolo, dai sistemi di sospensione ai te-

lai per penisole, oggi Cieffe offre un approccio globale e strategico per le aziende del settore del mobile che cercano innovazione, affidabilità e competenze estremamente versatili. Il ciclo produttivo, completamente integrato, si sviluppa su un'area coperta di oltre 5.500 mq., in cui trovano posto sia la produzione che le linee di assemblaggio e logistica. Questo tipo di struttura garantisce la flessibilità necessaria sia per la produzione standard che per lo sviluppo di specifici progetti su commessa.

Telai per penisole

Cavalcare le tendenze del design, ottimizzando le funzionalità e i costi. Queste sono le linee guida che hanno orientato lo sviluppo dei telai per penisola Cieffe. "All-in-one-box" è una soluzione ideata da Cieffe per ridurre al minimo l'ingombro confezione, senza rinunciare alle dimensioni e alle forme dei prodotti. I telai per penisole sono disponibili in diverse soluzioni e in moltissime finiture, tutte con sistema integrato di regolazione.



Serie Tristar

Esclusività senza compromessi. La serie Tristar di Cieffe è frutto di una tecnologia produttiva che fino ad oggi era appannaggio solo di settori industriali d'avanguardia. Il tubo è torto così da creare una spirale che si sviluppa su tutta la lunghezza del tubo. Disponibile in diversi diametri, misure e finiture, la serie Tristar è la soluzione ideale per chi cerca un prodotto esclusivo, in grado di conferire eleganza e ricercatezza.

www.cieffe-srl.it
Hall 8.1 • Stand A46

wime[®]
wime

The art of upholstery

wime



ume[®] S.R.L. - 22066 MARIANO COMENSE (COMO)
VIA ALDO MORO - PERTICATO - TEL. 031/749732
FAX 031/744526 - www.ume.it - e-mail: info@ume.it

TIPUP BY PBMEK

INNOVATIVE SYSTEM FOR STORAGE BEDS

TipUp is the new mechanism for the lifting of the bed base of container beds, designed by architect Giulio Manzoni, produced and distributed by PB.mek Top Solutions. The innovative system, Made in Italy, represents excellence compared to traditional trapezoid-shaped systems, bringing a unique practicality in everyday life. Extremely easy is the movement for both opening and closing: the bed surface rises and closes with a finger. Inside the container, the encumbrance of the device is reduced to the essentials thanks to a design with attention to detail. Tip UP is a mechanism that allows you to stop the base of the bed in any position with the Stop-as-you-go function, easy for anyone, even for people with physical limitations. Accidental falls of the bed are prevented by special gas springs which act as shock absorbers for a controlled and constant speed and for the safety of users. The over dimensions of the parts in charged nylon, the accuracy of the kinematic feature, the resistance of the special anti-shock gas springs guarantee reliability and durability over time. The TipUp mechanism is suitable for use with any type of bed bases in wood or iron and mattresses of different weight and, thanks to the four possible mounting posi-

tions, allows to make the functioning appropriate to the user's sensitivity and needs. The installation is simple and allows to reduce the needed time to a third compared to the traditional mechanisms; it does not require tools to connect the base to the structure of the container. Weights and dimensions have been minimized to a considerable saving on transport costs. TipUp is sold in a pack, weighing 1.75 kg and with minimum encumbrance, which contains all the components required for assembly, including hardware and instructions. The product is therefore interesting also for hardware and bricoleur. A fine idea for an exclusive result.

TIPUP DI PBMEK UN'INNOVATIVO SISTEMA PER LETTI CONTENITORE

TipUp è il nuovo meccanismo per il sollevamento della rete dei letti contenitore, progettato dall'architetto Giulio Manzoni, prodotto e distribuito da PB.mek Top Solutions. L'innovativo sistema, Made in Italy, rappresenta lo stato dell'eccellenza rispetto ai tradizionali sistemi a trapezio, portando una praticità unica nella quotidianità. Estremamente facile il movimento sia in apertura che in chiusura: il piano letto si solleva e si

PBMEK®
TOP SOLUTIONS





richiude con un dito. All'interno del contenitore l'ingombro del dispositivo è ridotto all'essenziale grazie a un design curato in ogni dettaglio. Tip UP è un meccanismo che permette di fermare la rete del letto in qualsiasi posizione con la funzione Stop-as-you-go, agevole per chiunque, anche per le persone con limiti fisici. Cadute accidentali del piano letto sono impedito dalle speciali molle a gas che agiscono come ammortizzatori per una velocità controllata e costante e per la sicurezza degli utilizzatori. Il surdimensionamento delle parti in nylon caricato, l'accuratezza del cinematismo, la resistenza delle speciali molle a gas anti shock sono garanzia di affidabilità e durata nel tempo. Il meccanismo TipUp è adatto all'impiego con qualsiasi tipo di reti in legno o ferro e materassi di differente peso e, grazie a quattro possibili posizioni di montaggio, consen-

te di rendere il funzionamento adeguato alla sensibilità e alle esigenze dell'utilizzatore. Il montaggio è semplice e permette di ridurre i tempi necessari ad un terzo rispetto ai meccanismi tradizionali; non richiede utensili per connettere la rete alla struttura del contenitore. Pesi ed ingombri sono stati ridotti al minimo per un notevole risparmio sui costi di trasporto. TipUp viene venduto in una confezione, del peso di 1,75 Kg e dall'ingombro minimo, che contiene tutti i componenti necessari al montaggio, inclusa la viteria e le istruzioni. Il prodotto risulta pertanto interessante anche per le ferramenta ed il bricoleur. Un'idea raffinata per un risultato esclusivo.

TIPUP

www.tipup.it

Hall 5.2 • Stand G10- H11

ATIM

HIGH QUALITY TECHNOLOGY AND DESIGN



than 15 years has been investing in research, new technologies and training, to provide a service that keeps up with the new building requirements. Fundamental are the collaborations with designers, architects and professionals of the furniture industry that ensure constant product innovation. In addition to the wide range of items, ATIM offers its customers the opportunity to create customized solutions, with professionalism and competence.

The best in functionality and aesthetics

Materials, construction, assembly and packaging are the result of a knowledge collected over many years of passionate work. Each article by ATIM is created from an extensive research, to offer customers a product of the highest quality, the result of the perfect combination of design and innovation.

In this way, the goal of providing not only a functional element, but also an aesthetic product finely made and perfectly integrated with the furniture, is achieved.

Certified Quality

Tables, transformables, profiles and mechanisms are made only with UNI 6060 alloys,



Specialized in aluminium technical accessories for the furniture industry, ATIM, founded in 1997, has become a leader in the sector, with those passion and quality that have always distinguished it.

Always on the forefront

Situated on the outskirts of Milan, the capital of Italian design in the world, ATIM for more

through a computerized and automated work cycle to ensure the customer reliability and functionality. The ATIM products are available cleaned and brushed, in satin and shiny finishes, in a wide range of colored anodizing and epoxy powder coating.

Passion, experience and efficiency make ATIM the strategic partner for companies in the industry.

**ATIM: TECNOLOGIA
E DESIGN DI ALTA QUALITÀ**

Specializzata in accessori tecnici in alluminio per l'industria del mobile, ATIM, nata nel 1997, è diventata ormai un punto di riferimento del settore, con la passione e la qualità che da sempre la contraddistinguono.

Da sempre all'avanguardia

Situata alle porte di Milano, capitale del design italiano nel mondo, ATIM da oltre 15 anni investe nella ricerca, nelle nuove tecnologie e nella formazione, per offrire un servizio sempre al passo con le



**Il massimo in funzionalità
ed estetica**

I materiali, la costruzione, l'assemblaggio e il confezionamento sono il risultato di un sapere accumulato in tanti anni di appassionato lavoro. Ogni articolo ATIM nasce da una ricerca approfondita, per offrire al cliente un prodotto di massima qualità, frutto del connubio perfetto tra design e innovazione.

E' così che si raggiunge l'obiettivo di fornire non solo un elemento funzionale, ma un prodotto estetico finemente realizzato e perfettamente integrato con l'arredo.

Qualità Certificata

Tavoli, trasformabili, profili e meccanismi sono realizzati solamente con leghe UNI 6060, mediante un ciclo di lavoro computerizzato e automatizzato per garantire al cliente affidabilità e funzionalità. I prodotti ATIM sono disponibili puliti e spazzolati, nelle finiture satinato e brillantate, in una vasta gamma di anodizzazioni colorate e verniciatura a polveri epossidiche.

nuove esigenze costruttive.

Fondamentali le collaborazioni con designer, architetti e professionisti dell'industria del mobile che garantiscono la costante innovazione dei prodotti. Oltre alla vasta gamma di articoli, ATIM offre ai propri clienti la possibilità di realizzare soluzioni personalizzate, con professionalità e competenza.

Passione, esperienza ed efficienza fanno di ATIM il partner strategico per le aziende del settore.

www.atimspa.com
Hall 8.1 • Stand C51



AQUAGUMTM
WATER BASIS
SPRAYABLE ADHESIVES

RESPAN
SOLVENT BASIS
SPRAYABLE ADHESIVES

PRESSION
SOLVENT BASIS
CONTACT ADHESIVES BY SPATULE OR BY BRUSH

PMIGUM
SOLVENT BASIS
POLIURETHANIC ADHESIVES BY BRUSH

PRESCOL
VINYL BASIS
VINYL GLUES

RATSTOP
RUBBER BASIS
RATSANE GLUES

Hundred adhesives for thousand applications

Since 1954 Frabo has produced contact adhesives for every kind of gluing in the following fields:

UPHOLSTERED FURNITURE

(armchair and drawing-room factories, mattress manufacturing industries, expanded resine trasformators)

FOOTWEAR

(footwear, insole, shoe-sole, vamp and leather factories)

WOOD/LAMINATED

(furniture factories, fair stand furnish, communities, shops, counter bar producers, cold stores, lifts)

INSULATION

(non-conducting and phonoabsorbent hand-manufacturers producers, airing pipes)

NAUTICAL

(pneumatic boats producers and repairers, antipollution barriers, wet suits)

More than hundred water-based solvent and thermoflux adhesives fulfilling every working requirements.

Qualified technicians serving customers with information and assistance.

Widespread sale national network.

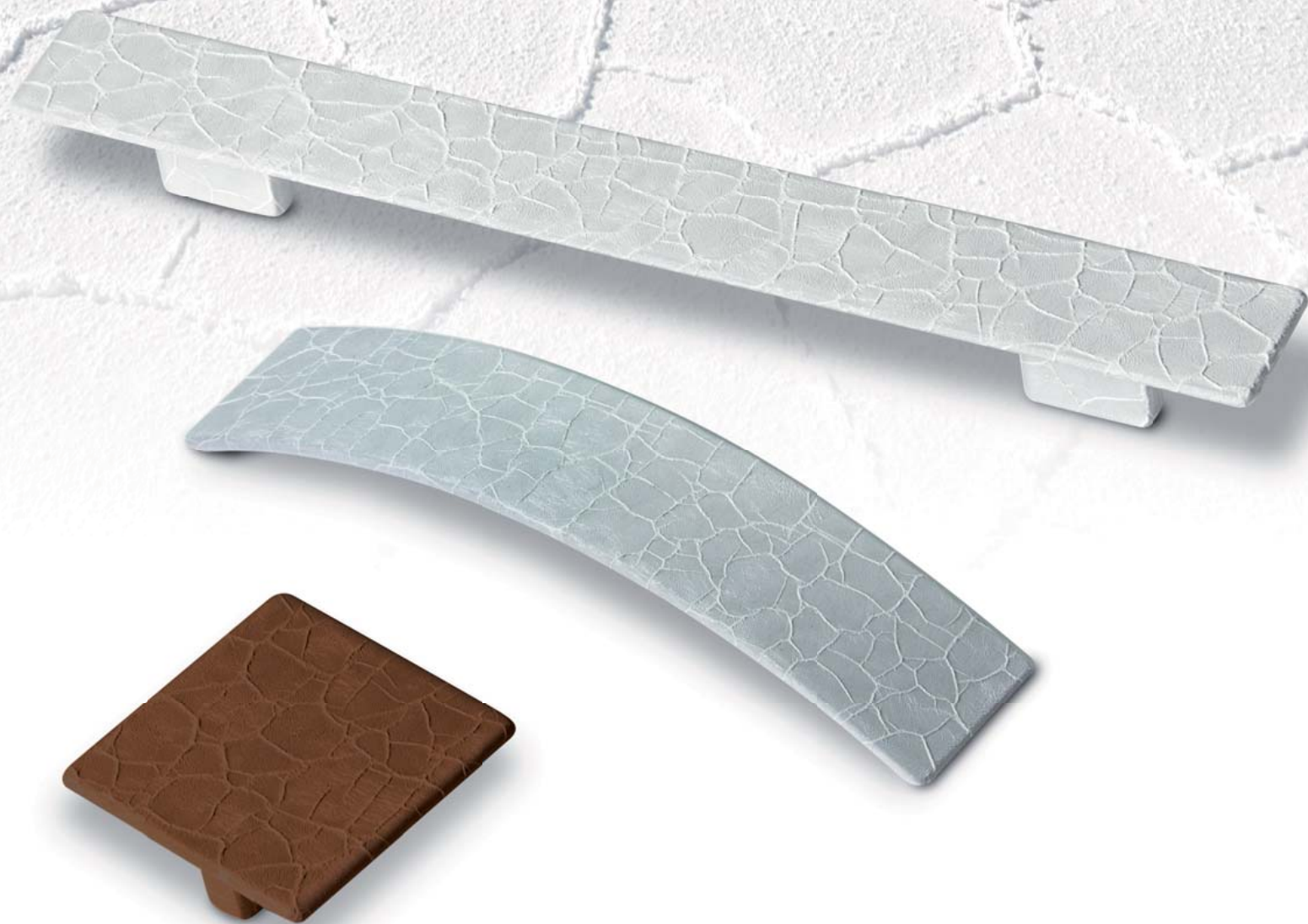


www.frabo.it

FRABOADESIVI SPA

20061 Carugate (Milano-Italy) via Garibaldi 76/78
tel +39 029253631 (r.a.) fax +39 029252357

INSPIRED BY NATURE
new finishes by Citterio



CITTERIOGIULIO.COM

Citterio Giulio Spa Via Mazzucchelli, 21 20838 Renate (MB) Italia T +39.0362.924451 F +39.0362.924063 info@citteriogiulio.com

MADE IN ITALY



SINCE 1945

CORBETTA SALVATORE: INNOVATION AND TECHNOLOGICAL DEVELOPMENT

Specialized for over fifty years in the production of accessories for furniture, the Corbetta Salvatore Srl company is now in its third generation. After the founder, grandfather Salvatore, and his successor, dad Alfio, the children carry on the story and values of the company. In recent years the company has been technologically renovated enhancing its production capacity with the purchase of advanced machinery, both in the processing of steel and in the molding of plastic materials. Internally it maintains much of the production chain, a feature that guarantees customers the highest reliability of products and a strong capacity for customization. Fixed table bases, structures for folding and drop leaf tables, accessories for interior closets are just a few product areas in which the company operates. The different ranges are characterized by a formal and functional research aimed at maximum satisfaction of market needs and demands. The line of central table bases for the support of floors of large dimensions (up to 200 cm in diameter) was created to respond to one of these questions. The "Heavy" and "Petal Big" lines are structurally designed to give maximum stability to the table with only a central element of support. The wide range of colours and finishes available allows their use in various areas: home, hotel, meeting rooms, con-

tract furniture. The bases are equipped with a patented system that prevents the rotation of the column on the base once fixed time plan. "Flexo" is a line of all-steel structures for folding tables and bases for drop leaf tables. Products are highly resistant, tested by Catas for maximum guarantee of use and functionality over time. A wide range of models of different designs and multiple finishes is available. Ego is the world of accessories for the interior closet. Up-downs for wardrobe, shoe racks, trouser racks, ties and belts rack. The high functional value and a strong aesthetic mean that these products can be perfectly integrated in cabi-



nets and walk-in closets of different types. Passion and experience are the basics that drive innovation and production of the present and future of the company.

CORBETTA SALVATORE: INNOVAZIONE E SVILUPPO TECNOLOGICO

Specializzata da oltre cinquant'anni nella realizzazione di accessori per il mobile, la Corbetta Salvatore srl è ormai giunta alla terza generazione. Dopo il fondatore, nonno Salvatore, e il suo successore, papà Alfio, i figli portano avanti storia e valori dell'azienda. Negli ultimi anni l'azienda si è profondamente rinnovata tecnologicamente potenziando le sue capacità produttive con l'acquisto di macchinari all'avanguardia, sia nell'ambito della lavorazione dell'acciaio che nello stampaggio di materie plastiche. Mantiene internamente gran parte della filiera produttiva, caratteristica che garantisce alla clientela la massima affidabilità dei prodotti e una forte capacità di personalizzazione. Basi tavolo fisse, strutture per tavoli pieghevoli e ribaltabili, accessori per l'interno armadio sono solo alcuni ambiti di prodotto in cui si muove l'azienda. Le diverse gamme sono caratterizzate da una ricerca formale e funzionale volta alla massima soddisfazione dell'esigenze e richieste del mercato.



colonna sulla base una volta fissato il piano. "Flexo" è una linea di strutture interamente in acciaio per tavoli pieghevoli e basi per tavoli con piano ribaltabile. Sono prodotti ad alta resistenza testati dal Catas per la massima garanzia di utilizzo e funzionalità nel tempo. Disponibile un'ampia gamma di modelli dai diversi design e dalle molteplici finiture. Ego è il mondo dell'accessorio per l'interno armadio. Sali-scendi per armadio, porta



Nasce per rispondere ad una di queste domande la linea di basi tavolo centrali per il supporto di piani di grandi dimensioni (fino a 200 cm di diametro). Le linee "Heavy" e "Petal Big" sono strutturalmente studiate per dare massima stabilità al tavolo con solo un elemento centrale di supporto. L'ampia gamma di colori e finiture proposte permette il loro utilizzo in diversi ambiti: casa, hotel, sale riunioni, arredi contract. Le basi sono dotate di un sistema brevettato che non permette la rotazione della

scarpe, porta pantaloni, porta cravatte e cinture. L'alto valore funzionale e una forte ricerca estetica fanno sì che questi prodotti possano essere perfettamente integrati in armadi o cabine armadio di differenti tipologie. Passione ed esperienza sono le basi che animano l'innovazione e la produzione presente e futura dell'azienda.

www.corbettasalvatore.com

THE SEVENTH EDITION OF SICAM IS SET TO BE AN UNMISSABLE EVENT

SICAM 2015 is setting out to be a very interesting edition with the participation of truly top-quality international companies. The surface area of the last edition has already been occupied at mid-March, with over 90% of last

year's exhibitors returning again. The remainder consists of new exhibitors (the full list is online on our website). "It is certainly a good sign," commented the organiser Carlo Giobbi, "which I think can be read positively in three



different ways. First of all, it is positive for the furniture industry: it means the global industry sees room for business in the markets that it finds at Pordenone, and that it detects a growth trend that must be followed closely. It is also a great sign for the high-quality components and accessories sector, which is typical of the SICAM exhibition panel. What we are detecting at SICAM is that it is the enterprises that have focused on production excellence that are emerging and are coming out stronger from the recession. Or rather, they are gaining the best positions in the scenes being created on international markets. Finally, it goes without saying that it is also a sign that clearly measures the efficiency that companies attribute to this event: year after year, SICAM has asserted itself at an international level and has gained a well-established leadership position."

LA SETTIMA EDIZIONE DI SICAM SI PROSPETTA APPUNTAMENTO IRRINUNCIABILE

SICAM 2015 si sta delineando come una edizione molto interessante e con una partecipazione di aziende internazionali veramente di grande qualità: a metà marzo sono già occupate le superfici espositive della scorsa edizione, con un tasso di riconferma degli espositori che supera il 90%. La parte rimanente è composta di nuovi espositori. (E' online sul nostro sito l'elenco espositori) "E' sicuramente un bel segnale – commenta l'organizzatore Carlo Giobbi – che credo di poter leggere positivamente in tre distinte direzioni. Lo



SICAM 2015
FIERA DI PORDENONE
13.16 OTTOBRE 2015



è anzitutto per il comparto del mobile: significa che l'industria internazionale del settore vede spazi di business nei mercati che trova a Pordenone, e che rileva trend di crescita che è necessario seguire da vicino. Ma lo è anche per la componentistica ed accessoristica di alta qualità, quella che è tipica del panel espositivo di SICAM: quel che stiamo rilevando a SICAM è che sono proprio le aziende che hanno puntato sull'eccellenza della produzione quelle che emergono e che stanno uscendo rafforzate dalla crisi. O meglio: quelle che si stanno riposizionando al meglio nei nuovi scenari che si creano sui mercati internazionali. Da ultimo, mi pare scontato, è anche un segnale che da



la chiara misura dell'efficacia che le aziende stesse riconoscono a questa manifestazione: anno dopo anno, SICAM si è imposta a livello internazionale e ha ormai una posizione di leadership ben consolidata".

www.exposicam.it
Boulevard B10



MOLLIFICIO PAVANO:

SINCE 1955 LEADER IN PRODUCTION OF SPRINGS AND METAL WARES

As in use for over 30 years, Mollificio Pavano SPA is attending to this year edition of Interzum Cologne. The fair has testified the evolution and the development of Lecco based company. During 2013 edition, visitors could not ignore as Mollificio Pavano's competence and experience go along with constant attention to customers' requirements.

FOR UPHOLSTERY INDUSTRY

Since 1955, Mollificio Pavano Spa is the most important and reliable partner, in Italy and abroad, for the supply of all hidden metal upholstery components that make the difference between a product and the others.

Mollificio Pavano's production lines addressed



to upholstery industry are represented by:

- **ZIG-ZAG SPRINGS** for sofas and armchairs' seats and back: available in different models and finishings; in cut lengths or in rolls. The line also involves a wide range of clamping items, standard or according to customer's drawing;

- **TENSION SPRINGS**

for convertible mechanisms and frames;

- **MESHES**: available hexagonal, rectangular and welded meshes for seats, beds and mechanisms;

- **METAL WARE LINE**: according to customer's drawings, specifications and/or samples, made out of wire and strip.

Thanks to technical knowledge, modern and renewed plants, raw materials' certifications, and long experience, Mollificio Pavano grants to all customers a full support in research and development of new articles

Mollificio Pavano's system efficiency allows competitive and effective supplies all over the world.

It is a 60 years lasting mission based on concreteness, competence, professionalism and innovation.

Whatever are the interested articles and their final use (i.e. zigzag springs for upholstery, tension springs for bedding and mechanisms, compression, torsion springs and bend parts for office chairs and seating in general), the high-skilled team is able to follow customers in a unique process of development and realization of finished products.

"Wire takes shape" is Mollificio Pavano's motto, which underlines the high versatility of Company's products made out of different materials respecting EN and UNI Standards (i.e. wire, steel, stainless steel, brass or copper). The available superficial treatments include zinc-plating, brass-coating, nickel-plating, chrome-plating, powder-coating, dacromet. Other treatments are provided according to specific customer's requests.

DAL 1955 LEADER NELLA PRODUZIONE DI MOLLE E PARTICOLARI PIEGATI PER SEDUTE E POLTRONE D'UFFICIO

Da circa 30 anni l'azienda lecchese partecipa a Interzum Colonia, fiera che è stata testimone nel tempo della sua crescita ed evoluzione. I visitatori dell'edizione 2013 non hanno potuto non notare come la grande professionalità ed esperienza del Mollificio Pavano vadano di pari passo con l'attenzione costante alle esigenze della clientela.

Indipendentemente dall'articolo di interesse, sia esso molla zig-zag per l'imbottito, molla a trazione per letti e meccanismi, molla a compressione o particolare piegato per poltrone da ufficio e sedie in genere, il personale altamente qualificato è in grado di seguire nello studio, progettazione e realizzazione del prodotto finito richiesto.

"Wire takes shape": Il filo prende forma, è lo slogan scelto dall'azienda per evidenziare l'alta versatilità dei suoi prodotti, realizzati in diversi materiali tutti rispondenti alle norme EN e UNI. (es. acciaio, acciaio inossidabile, ferro, Inox, ottone o rame). I trattamenti superficiali proposti comprendono la zinco-cromatura, ottonatura, nichelatura, cromatura, verniciatura epossidica, dacromet ma altre lavorazioni sono possibili su richieste della clientela.



Per il settore dell'imbottito

Dal 1955 il Mollificio Pavano Spa è il partner più importante ed affidabile sia a livello italiano che internazionale per quanto concerne la fornitura di tutte quelle parti dell'imbottito che, pur esistendo, non sono visibili ad occhio nudo. Gli articoli prodotti dall'azienda e rivolti a questo settore sono diversi:

• **LINEA MOLLE A ZIG-ZAG** (o greca) per se-

dute e schienali di divani e poltrone: sono disponibili in diverse tipologie e finiture; a spezzoni o a rotolo. La linea è completata da una vasta gamma di sistemi di fissaggio standard e a disegno specifico del cliente;

• **LINEA MOLLE A TRAZIONE:** per meccanismi trasformabili, reti pieghevoli e fisse;

• **LINEA RETI:** disponibili nelle versioni esagonali, rettangolari ed elettrosaldate per sedute, letti e meccanismi;

• **LINEA PARTICOLARI PIEGATI:** a disegno o campione realizzabili in filo e nastro secondo le specifiche del cliente.

Grazie alla preparazione tecnica, al vasto parco macchine, alla continua innovazione tecnologica e all'utilizzo di materie prime certificate, nonché all'esperienza maturata nel settore, il Mollificio Pavano offre alla propria clientela un supporto a

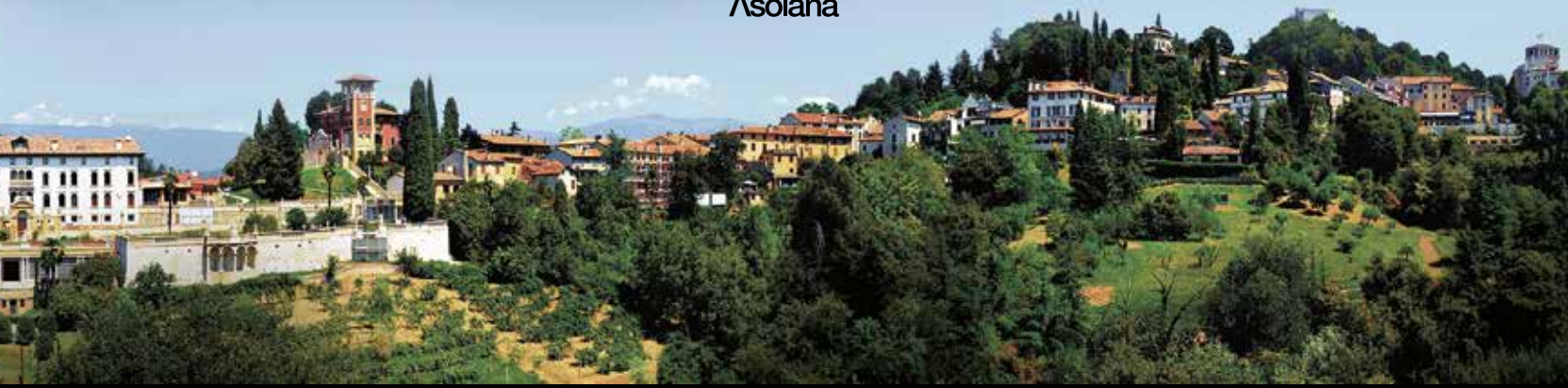
360° nello sviluppo, progettazione e realizzazione di nuovi articoli. L'efficienza del sistema Mollificio Pavano consente forniture certificate, puntuali e concorrenziali su tutti i mercati mondiali. Una missione che dura da 60 anni, e che vuole continuare a portare lo spirito imprenditoriale italiano, ed il nostro made in Italy, nel mondo. Con quel qualcosa in più che solo noi possiamo offrire: concretezza, competenza, professionalità ed innovazione.

www.mollificio-pavano.it

www.zigzagsprings.com



Hall 5.2 • Stand H23



COMUNICAZIONE ATTIVA



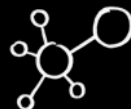
fotografia



pre stampa



stampa



web



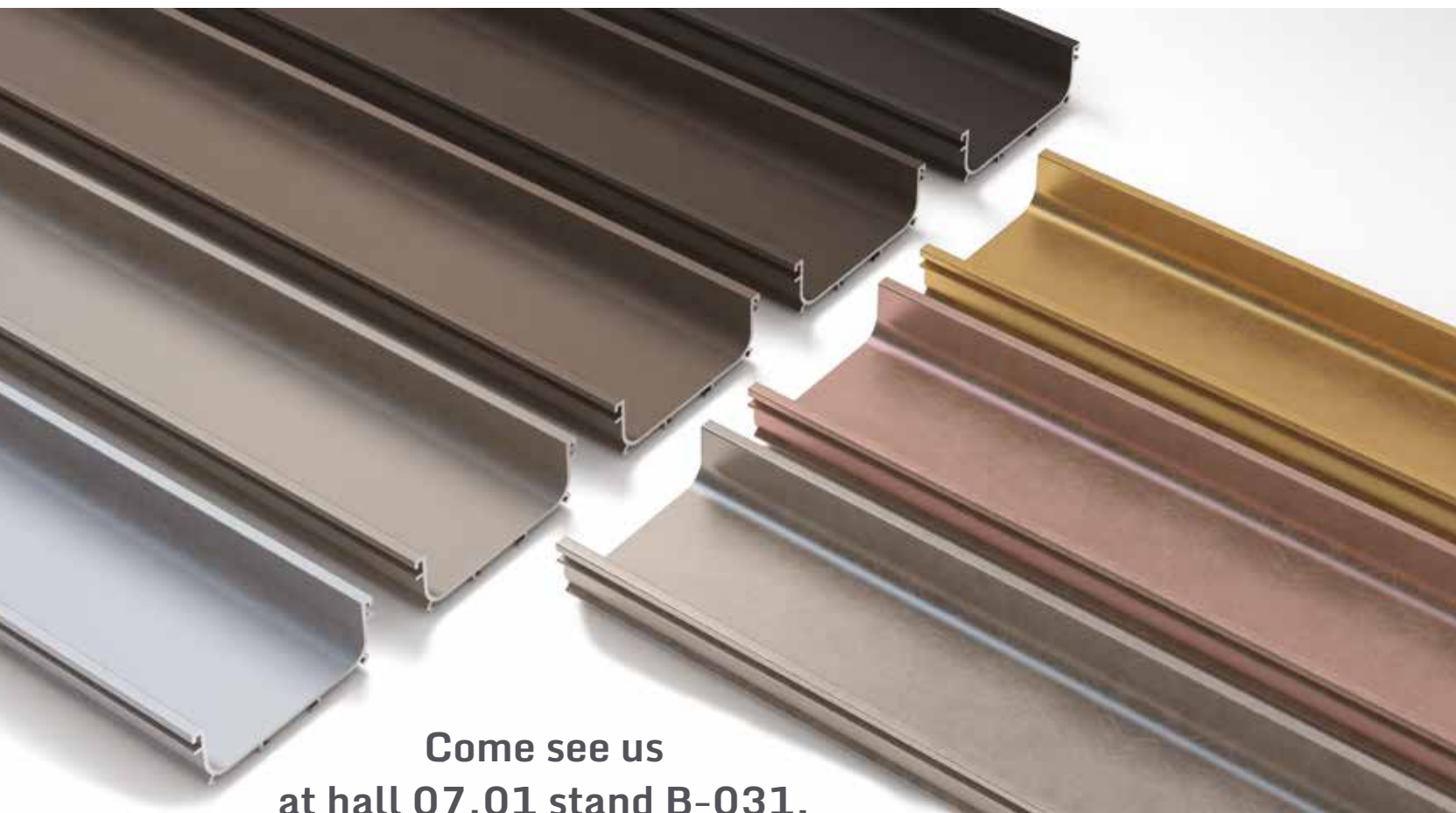
editoria



consulenza

www.tipografia.com

What's new? Something that looks... old!



**Come see us
at hall 07.01 stand B-031,
and discover our exclusive Vintage Effect
available in many different colors.**

Our company creates highly customizable aluminium products. Original design, Italian style. It has grown through inspiration and innovation, keeping us at the leading edge of technology.

Sometimes innovation evokes going back in time. Introducing our latest addition: The Vintage Finishes! They are available in many different colors that range from gold to antique bronze, to silver, and pewter.

We look forward to seeing you at Interzum 2015 (hall 07.01 stand B-031) and will be delighted to present the Vintage Finishes, as well as our other new creations: the Low Gola Profile with Connecting Clips, the Sliding Table for Wall Panel, the Honeycomb Alu Door, and the Luminous Backsplash.



Address: Via Fontanelle 126, 38010 Spormaggiore (Tn), Italy
E-Commerce: www.ossicolor.myshopify.com
Web: www.ossicolor.it

FRABO ADESIVI: QUALITY, RESEARCH AND INNOVATION

Frabo Adesivi is a company specialized in the production of solvent and water based adhesives and glues for different industries such as upholstered furniture and bedding, footwear and leather goods industries, boat-building, wood/laminates and insulation.

Advanced technologies, reliability, attention to environmental issues are the values that make Frabo Adesivi an international point of reference. All productions by Frabo Adesivi are certified UNI EN ISO 9001/2008.

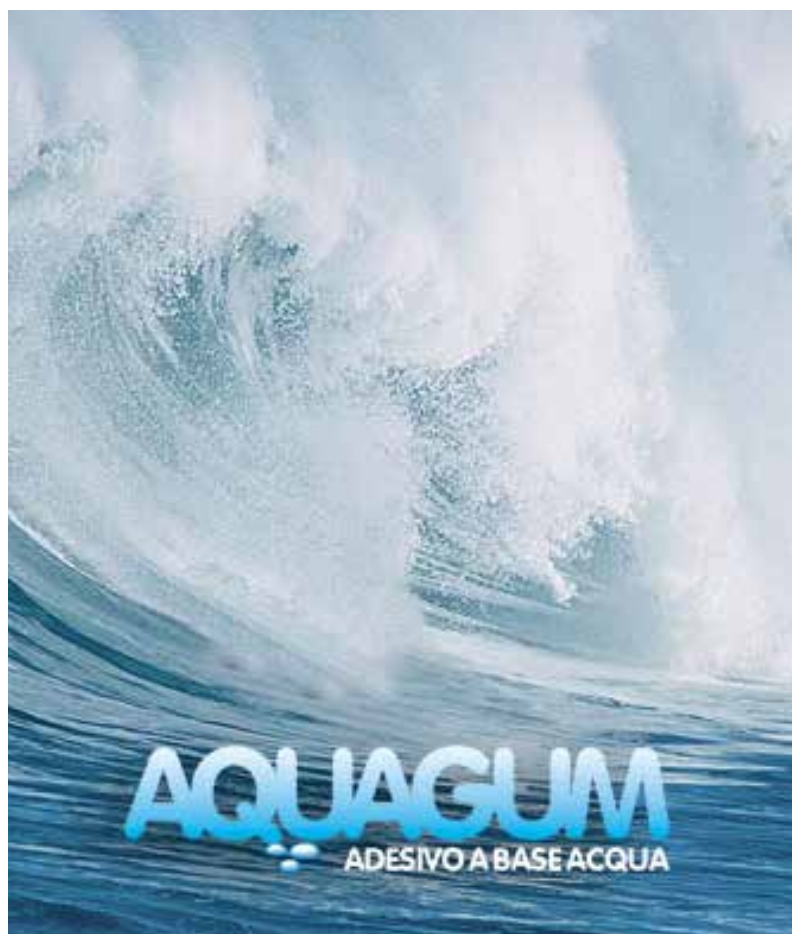
Its brands, known and appreciated over time, have become synonymous with and assurance of quality. The product range is wide (more than 300 base formulations) and able to meet any need of gluing in various sectors.

Among the novelties of the company, Aquagum M/313/D and Aquagum M/315/D, single-component water based adhesives, totally free of solvents, usable with all types of automatic roller machines, specific for the gluing of all types of polyurethane foam

(also for the slow recovery memory types) in the production of mattresses.

Respan K/8-ARS/75 is a solvent based adhesive, with spray application, specific for all kind of gluing in the world of upholstered furniture and mattress industries. The characteristics of the adhesive are a very high dry residue (approximately 75%) and a very low content of solvent, resulting in a very low percentage of solvent emissions into the atmosphere and a very high final yield of the adhesive.





I suoi marchi, conosciuti ed apprezzati nel tempo, sono divenuti sinonimo e garanzia di qualità. La gamma di prodotti è vasta (più di 300 formulati base) e in grado di soddisfare qualsiasi esigenza d'incollaggio nei vari settori.

Tra le novità dell'azienda Aquagum M/313/D e Aquagum M/315/D, adesivi in dispersione acquosa Mono-componenti, totalmente privi di solventi, utilizzabili con tutti i tipi di macchine automatiche a rullo, specifici per gli incollaggi di tutti i

**FRABO ADESIVI:
QUALITÀ, RICERCA E INNOVAZIONE**

Frabo Adesivi è un'azienda specializzata nella produzione di adesivi e collanti a base solvente e a base acqua per le lavorazioni in diversi settori industriali quali il mobile imbottito e il bedding, i calzaturifici e le pelletterie, la nautica, il legno/laminati e la coibentazione.

Tecnologie avanzate, affidabilità, attenzione alle problematiche ambientali sono i valori che fanno di Frabo Adesivi un punto di riferimento internazionale. Tutte le attività produttive Frabo Adesivi sono certificate UNI EN ISO 9001/2008.



tipi di poliuretano espanso (anche del tipo a lenta memoria) nella produzione di materassi.

Respan K/8-ARS/75 è un adesivo a solvente, con applicazione a spruzzo, specifico per tutti gli incollaggi nel mondo del mobile imbottito e materassifici. Le caratteristiche dell'adesivo sono un elevatissimo residuo secco (75% circa) ed un bassissimo contenuto di solvente, con una conseguente bassissima percentuale di emissioni di solventi in atmosfera ed una resa finale dell'adesivo molto elevata.



www.frabo.it
Hall 10.1 • Stand D27

Furnishing Idea is the first web portal dedicated to Components, Semifinished Products and Accessories for the Furnishing industry.
Easy to consult and rich in information for industry operators.
A privileged instrument of promotion for companies aiming to increase their notoriety and effectively reach their potential customers.



FURNISHING IDEA

COMPONENTS, SEMI-FINISHED
AND ACCESSORIES FOR THE
FURNITURE INDUSTRY

www.furnishingidea.com



CINETTO

PS40 is the system for coplanar doors of Cinetto, undoubtedly the most flexible on the market. No working on the tracks, a single mechanism for each width (934-1800 mm) and the wide range of doors thicknesses of 16-55 mm including handles, make it the top product for the distribution.

The system, first and only on the market, is compatible with the structure of the cabinet traditionally used for the overlapping doors, Cinetto system PS10: in this way we solved all the problems of positioning of plinth legs or levellers, and especially we reset the need to create a specific stock at our customers.

The doors are adjustable in height -4 / +6 mm and can reach a maximum weight of 60 kg. PS40 is equipped with Cinetto patented Softspace, the soft closing system for opening and closing of the doors.

The novelty of this year is the aluminum frame that allows the realization of doors with glass or panel, PS19.5.

PS40 è il sistema per ante complanari di Cinetto, senza dubbio il più flessibile sul mercato.

Nessuna lavorazione sui binari, un solo meccanismo per ogni larghezza delle ante (934-1800 mm) e il vasto range di spessori anta, 16-55 mm inclusa la maniglia, lo rendono il

top per la distribuzione.

Il sistema, primo e unico sul mercato, è compatibile con la struttura del mobile tradizionalmente usato per le ante sovrapposte, sistema



PS10 Cinetto: risolti quindi tutti i problemi di posizionamento dei piedini o dei livellatori, e soprattutto azzerata la necessità di creare uno stock specifico. Le ante sono regolabili in altezza di -4/+6 mm e possono arrivare ad un peso massimo di 60 kg. PS40 è dotato di Softspace, sistema di apertura e chiusura ammortizzata delle ante. La novità è il telaio in alluminio che permette la realizzazione di ante con vetro o pannello, PS19.5.

www.cinetto.it

Hall 8.1 • Stand E10-F11

CINELLI

Cinelli Piume e Piumini represents a solid company for the supply of feathers and duvets and also for the realization of industrial items using these raw materials (bedding, furniture, clothing). For its feather pillows the company uses feathers that are carefully selected among the best selections and then mixed together to achieve a perfect result in terms of softness, insulation and comfort. To further personalize items, customized mixes of feathers are developed, differentiating them according to the destination of use. All the fabrics used are feather-proof and guarantee perfect breathability of the items produced.

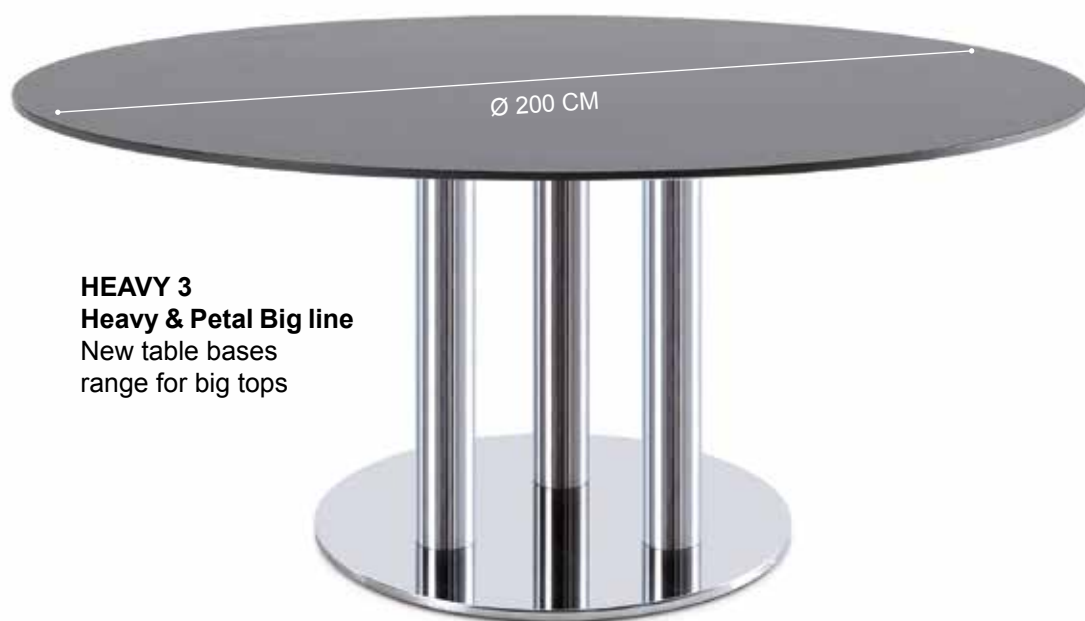
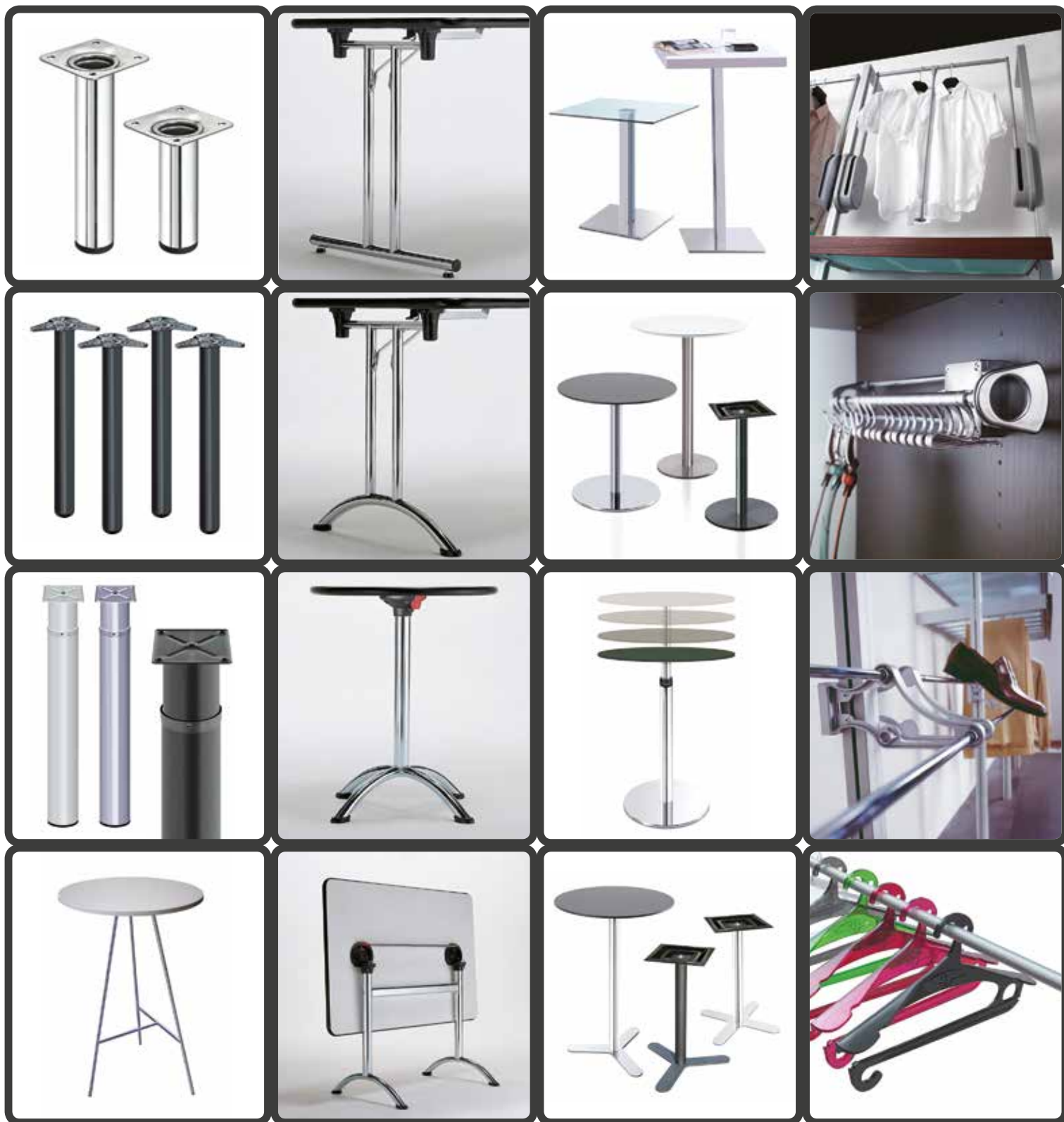
Cinelli Piume e Piumini rappresenta una solida realtà nella fornitura di piuma e piumino ed anche per la realizzazione dei manufatti che utilizzano queste materie prime (bedding, arredo, abbigliamento). Per i propri cuscini in piuma



l'azienda utilizza piume selezionate accuratamente tra le migliori qualità e poi miscelate tra loro per ottenere il risultato ideale in fatto di sofficià, isolamento e comfort. Per personalizzare ulteriormente il manufatto vengono messe a punto miscele di piuma create su misura differenziandole in base alla destinazione di utilizzo.

www.cinellipiumini.it

Hall 10.2 • Stand A11



HEAVY 3
Heavy & Petal Big line
 New table bases
 range for big tops



**CORBETTA
 SALVATORE**

Since 1958

Technical accessories for furniture industry

EURO ORVEL

The Euro Orvel continues the constant research and design of new solutions, with the proposal of a new thermoplastic protection for sink bottoms adaptable in width and depth, a new system for attaching the front with the base of the drawers, the bi-component bumper for doors, a joint to increase the width of the siphon's space.

The line "Change to Inside", in thermoplastic material, has been enhanced with a new model which is customizable in depth and also in width and adaptable with soft rubber edges which are also removable.

La Euro Orvel continua la costante ricerca e progettazione di nuove soluzioni, proponendo una nuova protezione in materiale termoplastico adattabile in larghezza e profondità, un nuovo sistema di aggancio e tenuta del frontale con la base dei cassetti e un paracolpo bi-com-



ponente per antine, un giunto per aumentare le dimensioni della parte spazio sifone.

La linea "Change to Inside" in materiale termoplastico, è ampliata con un modello personalizzabile in profondità e in larghezza e adattabile con bordi laterali morbidi removibili.

www.orvel.it

Hall 8.1 • Stand C38-D39

SCILM

Among the Scilm novelties, the conical Leg for carcasses in plastic material, 60 mm high, adjustable both internally and externally to the cabinet, capable of reducing to a minimum the size of the plinth, both for an aesthetic reason and to increase the capacity of the containers of the kitchen.

Plan.a, the famous door by Scilm, is renewed adding Aluminum in the choice of front finishes. Even more technical, even



lighter, even more non-deformable, perfect for indoor and outdoor. The front panels will be anodized or painted. Scilm has also patented a new fixing system to simplify and speed up further the mounting of the gola profile. It has created a red plastic sliding block that can be placed in any section of the gola profile, can be removed and inserted without any difficulty and without the need to use tools. The locking of the sliding block on the support's brackets takes place manually.

Tra le novità Scilm il Piedino conico in materiale plastico h 60 mm regolabile sia internamente che esternamente al mobile in grado di ridurre al minimo le misure dello zoccolo sia per una questione estetica, sia per aumentare la capienza dei contenitori della cucina.

Plan.a, famosa anta Scilm, si veste di nuovo aggiungendo alla scelta delle finiture del frontale: l'alluminio. Ancora più tecnica, ancora più leggera, ancora più indeformabile, perfetta per l'indoor e l'outdoor.

I frontali saranno anodizzati o verniciati. Scilm ha inoltre brevettato un nuovo sistema di fissaggio per semplificare e velocizzare ulteriormente il montaggio del profilo

L&S

At Interzum L&S presents its novelty: Solaris Undercabinet, an ultra-thin and integrated light panel designed for under-cabinet, under-shelves or back applications, which also fits in existing situations. Its minimalist and special design makes it perfect both for existing situations, where the light source is absent, both for new ones. In both cases, the distinction of Solaris Undercabinet is its ability to hide, leaving out only the homogeneous and intense light that is typical of the Solaris® system.

Solaris Undercabinet has high efficiency LED strips, can be installed easily and occupies only 8 mm of thickness. Its width is fixed, 200 mm, while its length is available in standard modules (450 mm, 600 mm, 900 mm, 1,200 mm). Moreover, customized sizes can be realized on request.

Solaris Undercabinet is available also with the special "Infrared" integrated switch, a device that allows the switching on and off and the management of various functions of the lamp through the simple movement of your hand, at a distance of 5-8 cm.

gola. Ha creato un pattino in plastica rosa che può essere posizionato in qualsiasi tratto del profilo gola, può essere tolto ed inserito senza alcuna difficoltà e senza il bisogno di adoperare utensili. Il bloccaggio del pattino sulle staffe del supporto avviene manualmente.

www.scilm.it

Hall 8.1 • Stand C38-D39



A Interzum L&S presenta la sua novità Solaris Undercabinet, un pannello luminoso ultrasottile e integrato progettato per applicazioni sotto-pensile, sotto-mensole o per lo schienale, che si adatta anche a situazioni esistenti.

Il suo design minimal e particolare lo rendono perfetto sia alle situazioni preesistenti, dove la sorgente luminosa è assente, sia a situazioni nuove. In entrambi i casi la particolarità di Solaris Undercabinet è la sua capacità di nascondersi, lasciando in evidenza solo la luce omogenea e intensa tipica del sistema Solaris®.

Solaris Undercabinet dispone di strisce LED ad alta efficienza, è facile da installare ed occupa solo 8mm di spessore. La sua larghezza è fissa, 200mm, mentre la lunghezza è disponibile in moduli standard (450mm, 600mm, 900mm, 1200mm). Sono disponibili anche misure personalizzate. Solaris Undercabinet è disponibile anche con lo speciale interruttore "Infrared" integrato, un dispositivo che permette l'accensione, lo spegnimento e la gestione di diverse funzioni della lampada attraverso il semplice movimento della mano.

www.ls-light.com

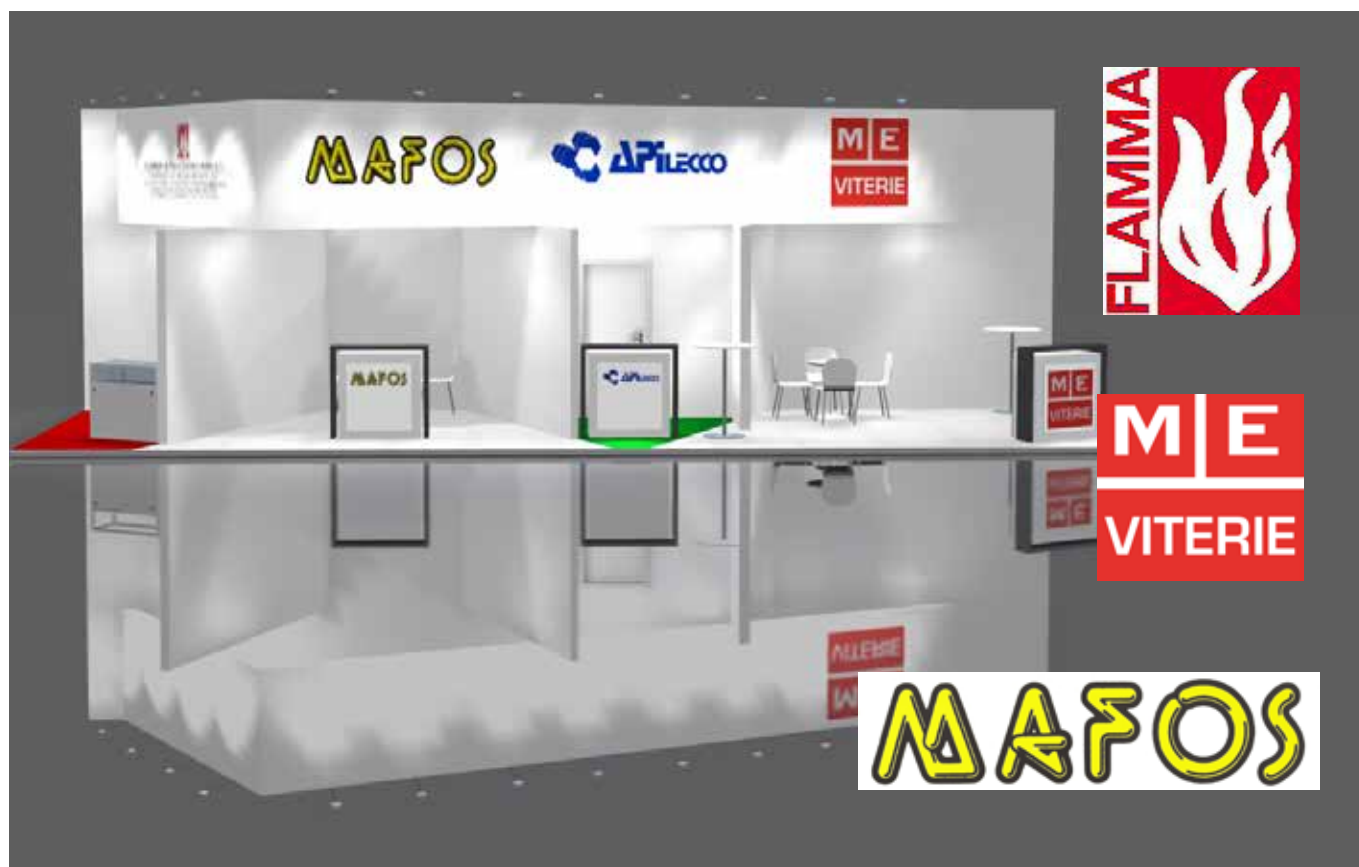
Hall 4.2 • Stand A30



Among the protagonists of Interzum, there are also the productions of the Provinces of Lecco, Valtellina and Valchiavenna.

A.P.I., the Small and Medium Enterprises Association, will exhibit with its companies at Interzum, the leading exhibition for the furniture subcontracting industry.

Visit us at Hall 3.2 • Stand C20

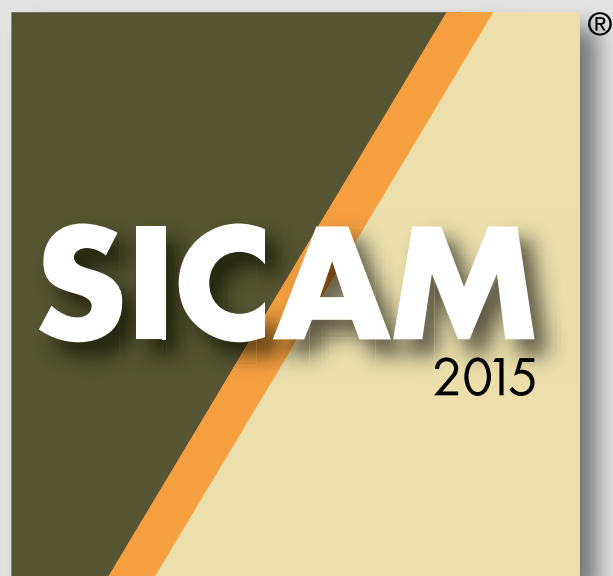


Tra i protagonisti di Interzum anche le produzioni della provincia di Lecco, Valtellina e Valchiavenna.

Api, Associazione Piccole e Medie Industrie, è presente con le proprie aziende a Interzum, fiera leader nel settore della subfornitura del mobile.



13/16
Ottobre 2015
FIERA DI PORDENONE



SALONE
INTERNAZIONALE
COMPONENTI,
SEMILAVORATI E
ACCESSORI
PER L'INDUSTRIA
DEL MOBILE

www.exposicam.it

Exposicam srl
Via G. Carducci, 12 • 20123 Milano
Tel: +39 0286995712 • Fax: +39 0272095158
info@exposicam.it



Automodellante, distribuisce
il peso corporeo
Selfshaping distributes body weight



Waterlily Viscoelastico è progettato per procurare eccezionale comfort e per ridurre l'impatto ambientale nel corso del suo ciclo di vita. Grazie al suo lento ritorno, minimizzando i punti di pressione e distribuendo il peso del corpo su tutta la superficie, prende la forma del corpo che vi si appoggia avvolgendola in un totale relax.

Waterlily has been designed to provide outstanding comfort and to reduce environmental impact throughout its life cycle. Waterlily Visco-elastic minimizes the pressure points and distributes the body weight all over the surface taking your shape and embracing you in a total relax.



Favorisce la veloce
dispersione
dell'umidità e del calore
*Encourages the
quick evaporation
of moisture and heat*



La conformazione cellulare aperta garantisce il libero passaggio dell'aria e la veloce dispersione dell'umidità e del calore. Grazie alla perfetta traspirabilità dei poliuretani espansi e alle elevate caratteristiche di resistenza all'invecchiamento in prove quali la fatica dinamica e la deformazione residua dopo compressione, Breeze dona la massima sensazione di benessere mantenendola a lungo nel tempo.

Breeze open cells shape grants free air passage and quick moisture and heat evaporation. Thanks to the polyurethane foams breathability and the top-notch features of resistance to aging in the dynamic fatigue and compression set, Breeze enhancing the ultimate well-being feeling and the deepest relax preserving them through the time.



Termoregola le zone
a contatto con il corpo
*Thermoregulates
of the areas in
contact with
the body*



Una schiuma in grado di termoregolare le zone a contatto con il corpo grazie all'ausilio di microsferine capaci di assorbire i flussi termici latenti e immagazzinare un'elevata quantità di energia mantenendo costante la propria temperatura e restituendo il calore durante un successivo abbassamento.

It is a foam able to thermo-regulate the zones in contact with the body thanks to the technology of microencapsulation that act as heat accumulator which draw on the physical phenomenon of phase transition to absorb latent heat flux and to accumulate an high quantity of energy, keeping their own temperature constant and giving back the heat in case of later drop of temperature.

ORSA foam SpA

ORSA FOAM Spa Via A. Colombo, 60 - 21055 Gorla Minore (VA) Italy
Phone +39.0331.609.111 - Fax +39.0331.609.223
E-mail: orsafoam@orsafoam.it - www.orsafoam.it

interzum



05.-08.05.2015
Hall 10.2
D 040 - E 041